

LAS POLÍTICAS DE NUESTRAS VIDAS

La experiencia de Alzando la Voz en Pakistán

JACKY REPILA



Atia Batool, al frente de una manifestación del WLG de Hafizabad (2012). Foto: Aurat Foundation

RAISING HER VOICE



RESUMEN EJECUTIVO

¿Cómo podemos cambiar las dinámicas de poder que excluyen a las mujeres de la toma de decisiones? ¿Cómo pueden superarse las barreras que evitan que las mujeres ejerzan sus derechos como iguales para liderar, proponer y exigir la rendición de cuentas?

"Ninguna nación puede tocar el cielo sin la cooperación de sus mujeres".
Mohammed Ali Jinnah, discurso en la Muslim University Union (Unión de universidades musulmanas), Aligarh, 10 de marzo de 1944

El programa Alzando la Voz (RHV, por sus siglas en inglés), en colaboración con 17 equipos de país de Oxfam, 45 organizaciones socias y 450 miembros de la coalición, se ha propuesto encontrar respuestas prácticas a estas preguntas.

El programa RHV ha reconocido la complejidad de los obstáculos a los que se enfrentan las mujeres en la esfera personal, social y política, y que un cambio duradero solo podría lograrse mediante el fortalecimiento de la situación de las mujeres en estas tres áreas. El programa elaboró una teoría de cambio basándose en este modelo para que sirviera de guía para el diseño de programas, la reflexión y el aprendizaje. Más de 700.000 mujeres en 17 países se han beneficiado de los resultados.

Pakistán, famoso por sus elocuentes e influyentes mujeres, también es conocido en todo el mundo por las estrictas restricciones que impone sobre la libertad personal y política de las mujeres, cuyo ejemplo más extremo son los llamados "crímenes de honor". Es también el primer país musulmán en el que una mujer asumió el cargo de primera ministra, cuando Benazir Bhutto lo logró en 1988; en el que, en 2008, la Dra. Fehmida Mirza fue la primera mujer elegida como portavoz de la Asamblea Nacional del mundo musulmán; y en el que, en 2013, más de cien mujeres pasaron a formar parte de las dos cámaras parlamentarias. Sin embargo, Pakistán también es el país en el que se asesinó a Zubaida Begum por intentar romper con las tradiciones en contra de las mujeres al participar en las elecciones locales y aumentar la concienciación de las mujeres respecto a su derecho al voto; y en el que, durante las elecciones de mayo de 2013, violando las normas electorales y el código ético acordado, se prohibió a muchas mujeres votar¹, principalmente en la provincia de Khyber Pakhtunkhwa².

El programa RHV comenzó su andadura en este espacio tan complejo y sensible asociándose a nivel nacional con la Aurat Foundation (AF), que durante los últimos 26 años se ha hecho conocida por su compromiso a la hora de promover el empoderamiento de las mujeres y la participación ciudadana en la gobernanza. Trabajando juntos, el programa RHV y la AF han creado grupos de liderazgo de mujeres (WLG, por sus siglas en inglés) en 30 distritos de todo Pakistán, con un total de 1.500 mujeres activistas miembros, que viven y trabajan en sus comunidades.

Los objetivos de los WLG son: promover el activismo dentro de sus comunidades, defender y promover los derechos individuales y colectivos de las mujeres, representar a las mujeres marginadas y alzar la voz colectiva de las mujeres a nivel local y de distrito y también, con el apoyo de la AF, a nivel provincial y nacional.

La decisión de trabajar con mujeres líderes de la localidad que tuvieran buenos contactos fortaleció el activismo comunitario y fue un elemento decisivo a la hora de lograr un punto de entrada para llegar a las muchas mujeres que seguían estando marginadas. Su

activismo y sus campañas han dado como resultado unos beneficios tangibles para las mujeres y ha contribuido a cambiar una cultura, que en la mayoría de los casos, excluye a las mujeres de la toma de decisiones. Gracias al coraje y a la determinación de estas mujeres líderes, cientos de mujeres —que de otra manera nunca habrían podido obtener acceso a los recursos, a la justicia informal y formal o a los foros de toma de decisiones— están empezando a expresar su opinión sobre las decisiones que afectan a sus vidas.

Desde Sialkot, donde los miembros del WLG han ayudado a cerca de 116.000 mujeres a obtener documentos nacionales de identidad, hasta Attock, donde el WLG ha ayudado a convencer a las autoridades locales *panchayat*³ a prohibir los asesinatos por cuestiones de honor, la creación de los WLG ha incrementado la capacidad personal y organizativa de las mujeres y su confianza para influir y pedir cuentas a aquellos que están en el poder.

El aumento de la participación política de las mujeres ha proporcionado nuevas oportunidades para crear alianzas y ganar influencia dentro de los círculos de poder, lo que ha permitido que las mujeres colaboren a la hora de dar forma a las políticas y prácticas. La fuerza que otorga la unión y la novedad de una plataforma activista que, posiblemente por primera vez no está basada en la familia, la religión o la política, han permitido desarrollar una confianza mutua y fortalecer la voz colectiva de las mujeres locales. A pesar de sus diferencias ideológicas o políticas, las mujeres líderes piensan de la misma manera acerca de muchas de las cuestiones relativas a los derechos de las mujeres. Son capaces de trabajar juntas para resolver los problemas locales, tales como las violaciones de los derechos laborales de las mujeres y los casos de violencia doméstica.

El activismo comunitario en los ámbitos nacional y local contó con el infatigable apoyo de la AF, que ejerció de manera incansable labores de incidencia y presión políticas haciendo uso de su valiosa experiencia en los medios de comunicación. Gracias a sus relaciones con los grupos de mujeres en todo el país, las labores de incidencia política de la AF basada en los hechos ha sido, de manera reconocida, uno de los motores de los cambios legislativos (en especial, la introducción de la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica en la provincia de Sindh) y de las reformas a favor de las mujeres en las normas de participación política. Los acontecimientos culturales y las manifestaciones públicas también han garantizado que las cuestiones relativas a los derechos de las mujeres sigan teniendo mucha visibilidad.

A medida que el programa RHV llega a su fin, las experiencias y los logros del modelo de WLG, con su sólida asociación nacional y su estrategia de activismo comunitario, son una fuente valiosa de conocimientos y percepciones para cualquier persona que trabaje en la promoción de la participación y el liderazgo político de las mujeres en entornos inestables y complejos.



Tras meses durmiendo “al aire libre” después de una disputa con el propietario de su vivienda, Neetan Kohli [primera por la izquierda], miembro de un WLG en Hatri, (Hyderabad), ha regresado a su hogar y a su trabajo en el campo, con el apoyo de los WLG (2012). Foto: Irina Werning

INTRODUCCIÓN

¿Cómo lograr un cambio positivo para las mujeres incrementando su participación y liderazgo político en un entorno constreñido cultural y políticamente?

Mientras que las mujeres no puedan participar en la vida social, política y económica en pie de igualdad con los hombres, el mundo no logrará desarrollar su potencial y, como pueblo, no tendremos derecho a que se nos considere "civilizado".⁴

En este repaso del programa Alzando la Voz⁵ (RHV) en Pakistán, recorreremos el itinerario del cambio, empezando por un **análisis de la situación de las mujeres en Pakistán** y de las **fuerzas a favor y en contra del cambio** que dieron forma a la elaboración de una **teoría del cambio**. Este análisis derivó posteriormente en trabajo en las **esferas personal, social y política** para lograr beneficios prácticos y estratégicos tanto cualitativos como cuantitativos en relación a la participación y el liderazgo político de las mujeres.

RHV forma parte del programa global de Oxfam GB. Su objetivo es promover los derechos de las mujeres en situación de pobreza, así como su capacidad para participar de manera eficaz en la gobernanza en todos sus niveles: alzar la voz de las mujeres, incrementar su influencia y hacer que las instituciones responsables de la toma de decisiones rindan cuentas a las mujeres.

Esto forma parte del compromiso organizativo más general de Oxfam, que consiste en construir una sociedad más inclusiva y equitativa. Es esencial que aprendamos de los programas de gobernanza, tales como RHV, que "sitúan los derechos de las mujeres en el centro de todo lo que hacemos". Para que los programas de gobernanza logren un cambio profundo, es importante hallar nuevas e innovadoras formas de superar las múltiples y arraigadísimas barreras que representan un obstáculo para cambiar la situación de las mujeres en el seno de los hogares, en las comunidades y en la sociedad en su conjunto.

Este informe celebra los cambios que ha logrado el programa RHV de Pakistán y, lo que es más importante, revela las decisiones y las medidas que han generado estos cambios. Puede ofrecer indicaciones para los responsables de elaborar las políticas y para los profesionales que desarrollen y gestionen programas en contextos complejos, y a menudo inseguros, donde el espacio político reservado a las mujeres sea escaso y esté plagado de peligros.

Empezaremos por los **logros** del programa RHV para posteriormente describir los **procesos** que han dado lugar a los cambios.

Si bien todavía hay muchas barreras para que las mujeres en Pakistán exijan y logren sus derechos políticos, desde 2008 la estrategia de la Aurat Foundation (AF) de **presionar y colaborar de manera conjunta** ha permitido que unas 187.500 mujeres pakistaníes⁶ alcen sus voces y reivindiquen su espacio político. Este logro es realmente inspirador dadas las múltiples limitaciones a las que se enfrentan las personas que trabajan para conseguir la libertad política de las mujeres en todos los niveles de la sociedad pakistaní.

El programa RHV llegó oficialmente a su fin en marzo de 2013. Este informe se basa en las contribuciones de la AF, el socio implementador y el equipo de Oxfam Pakistán, a través de entrevistas y un estudio teórico. También incluye los comentarios del grupo de pares de los coordinadores de RHV de Sudáfrica, Indonesia y Nepal, de las personas que ostentan el poder a nivel provincial y nacional en Pakistán y, lo que es más importante, el testimonio de las propias mujeres líderes.

¿DÓNDE ESTÁN OCURRIENDO LOS CAMBIOS?



Los grupos de "50 mujeres líderes"

*En todo Pakistán, 1.500 mujeres líderes, divididas en 30 "grupos de 50 mujeres líderes" (WLG, por sus siglas en inglés) a nivel de distrito, han utilizado su voz, diplomacia e influencia para hablar en nombre de las mujeres. El **activismo** y las **campañas de los WLG**, que trabajan con la AF y han sido creados con el apoyo del programa RHV, han dado como resultado unos beneficios tangibles para las mujeres y ha contribuido a cambiar una cultura que a menudo ha excluido a las mujeres de la toma de decisiones.*

En cada WLG, 50 mujeres, que representan a diferentes partidos políticos y tienen afiliaciones a un amplio sector de organizaciones comunitarias y de la sociedad civil, se reunieron por primera vez en **una plataforma** para desarrollar confianza mutua y **fortalecer la voz colectiva de las mujeres locales**. Los WLG tienen influencia sobre sus comunidades y cuentan con altos niveles de confianza y contactos bien desarrollados. A pesar de sus diferencias ideológicas y políticas, las mujeres líderes piensan de la misma manera acerca de muchas de las cuestiones relativas a los derechos de las mujeres. Son capaces de trabajar juntas para resolver los problemas locales, tales como las violaciones de los derechos laborales de las mujeres y los casos de violencia doméstica.

La "plataforma" del WLG ha reunido a mujeres de todo el espectro político, lo que significa que se están centrando como mujeres en asuntos de mujeres.

"Creo que los hombres y las mujeres han sido creados iguales y que por ello debería tratarse de la misma forma... La época en la que las mujeres no podían alzar su voz en contra de la violencia pertenece al pasado... Quiero ayudar a las mujeres locales para que puedan influir en los responsables locales de la toma de decisiones. Ser una mujer líder me ha ayudado a cumplir mis objetivos y seguiré con la lucha, ya sea a través de una plataforma o sin ella". Razia Sultana, WLG de Rawalpindi

Cerca de un 40 por ciento de las mujeres líderes⁷ ya habían sido elegidas en 2005 como concejales de la Unión⁸ y muchas se habían beneficiado de programas de formación sobre política ofrecidos por los Comités de Acción Ciudadana a nivel de las aldeas (CAC) creados en 1997 con financiación de la AF. Con la abolición de la Ley de ordenación del Gobierno local en 2009 y el subsiguiente desmoronamiento de los órganos representativos electos a nivel local, se perdió la plataforma para exigir la rendición de cuentas a los representantes electos y a los funcionarios del Gobierno. Tras esta pérdida, muchos concejales de la Unión sufrieron una crisis de confianza y una falta de dirección. Sin embargo, bajo el manto de los WLG, el programa RHV ofreció un nuevo marco para el activismo de las mujeres, cambiando el enfoque de trabajar con mujeres que fueran líderes políticos al de apoyar a mujeres activistas. De los miembros actuales de los WLG, el 85 por ciento lleva en el grupo más de dos años y un poco menos de la mitad son miembros desde que el proyecto comenzó su andadura.

Si bien existen diferencias entre los 30 WLG, sus objetivos pueden resumirse en:

1. Actuar como catalizadores del activismo dentro de su circunscripción; defender y promover los derechos individuales y colectivos de las mujeres;
2. Representar a las mujeres marginadas;
3. Trabajar como un colectivo de mujeres para alzar la voz de las mujeres a nivel local y de distrito y, con el apoyo de la AF, también a nivel provincial y nacional.



Reunión mensual del WLG en Hafizabad sobre incidencia política. Foto: Aurat Foundation

Qamar Bano y la campaña para obtener documentos nacionales de identidad informatizados

En la actualidad, más de 5.000 mujeres hindúes de Jacobabad poseen un documento nacional de identidad informatizado (CNIC, por sus siglas en inglés), una hazaña que no habría sido posible sin el incesante esfuerzo de la activista social, personalidad política y miembro del WLG de Jacobabad, Qamar Bano.

El lema personal de Qamar Bano es que "todos los seres humanos tienen derecho a las disposiciones básicas de la vida, sin importar su casta, credo o religión". Siguiendo este lema, eligió la campaña de los CNIC como un primer paso para mejorar la calidad de vida de las mujeres hindúes locales.

La comunidad hindú de Jacobabad se basa en los valores tradicionales y, en parte como reacción a la persistente opresión social a la que se ha enfrentado, sigue ocultándose bastante. A menudo, las mujeres de esta comunidad están confinadas en sus hogares y no tienen una educación formal, lo cual limita su movilidad social y su capacidad para relacionarse con el mundo exterior. Pocas poseen un CNIC, sin embargo, si no lo tienen no pueden votar ni utilizar un banco, comprar propiedades, reclamar sus derechos hereditarios o conseguir créditos.

Al haber elegido trabajar dentro de este contexto, la campaña de Qamar para incrementar el uso del CNIC por parte de las mujeres se enfrentaba al reto considerable de convencer a las mujeres hindúes acerca de los beneficios de ser titular de un documento de identidad. Para ganar su confianza, Qamar instaló un campamento durante cinco días en su *mandir* (lugar de culto) y les habló directamente de la importancia de ser titular de un documento de identidad. De esta forma, Qamar creó un nivel de confianza para que las mujeres se inscribieran para obtener sus CNIC.

El hecho de que una mujer posea un documento de identidad por derecho propio, no por ser la esposa o la hija de alguien, sino como individuo con una identidad independiente y derechos independientes, tiene un valor simbólico enorme. Con un documento de identidad en sus manos, las mujeres hindúes pueden reivindicar sus derechos legales y hacer un uso pleno de las distintas iniciativas gubernamentales. Aneela Moti Ram, que obtuvo recientemente un CNIC, admite que le ha resuelto muchos problemas: conseguir un pasaporte, viajar, rellenar formularios en la escuela de sus hijos y acceder a otras instalaciones se ha vuelto ahora algo posible y sencillo de lograr. Para muchas mujeres como ella, este es el primer paso para poder construir unas vidas llenas de independencia y empoderamiento.

Qamar tiene una fe inmensa en los WLG, cree que la fuerza de 50 es mucho mayor que la de una sola. Esto ha fortalecido su confianza y ha logrado conseguir lo que todavía no es posible para muchas mujeres desfavorecidas en todo Pakistán.

En la página web de RHV se puede ver un vídeo de Qamar Bano en el que cuenta sus ideas acerca de este tema: <http://raisinghervoice.ning.com/video/setting-the-precedent-rights>

Qamar bano, líder y activista, WLG de Jacobabad. Foto: Aurat Foundation



¿Qué han logrado los grupos de mujeres líderes?

"Al principio mi hermano tenía que acompañarme cuando necesitaba ir a las oficinas del Gobierno, ahora tengo la confianza para hablar con los funcionarios del Gobierno yo sola". Secretaria general del WLG, Abbotabad.

Los logros de los WLG, tanto a título colectivo como de cada uno de los líderes, son numerosos y poderosos. Han luchado contra las injusticias que afectan directamente al núcleo de las libertades personales y la dignidad de las mujeres, incluido su derecho a vivir libres del miedo a la violencia. Estos logros han sido posibles en este difícil contexto gracias a la política culturalmente sensible de la AF relativa a la promoción de la transformación personal, mediante el fortalecimiento de las capacidades para orientar y ofrecer apoyo de las mujeres líderes para poder llegar a grupos de mujeres más marginados. Igual de importante ha sido el papel de las mujeres líderes y de la AF a la hora de crear un **entorno favorable y seguro**, en el que puedan darse cambios en las actitudes, las políticas y los comportamientos.

En los lugares en los que existen WLG, las mujeres se atreven cada vez más a expresarse en espacios públicos, desafiando a los políticos y pidiendo a las autoridades y empresas locales que rindan cuentas.

"Nos comprometemos a no votar por usted si usted no vota por la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica". WLG de Punjab

Los WLG han alentado de forma activa a las mujeres para que se presenten a las elecciones en las entidades de toma de decisiones. En el Punjab, donde hay 15 WLG, 20 de los 54 puestos de bienestar social de Jhelum están ocupados por mujeres. También en el Punjab, un promedio de entre cinco y seis mujeres líderes por distrito se han unido a los comités de distrito que abordan la educación, la incorporación de la perspectiva de género y la justicia de género. Asimismo, entre dos y cuatro mujeres líderes por distrito en la provincia de Sindh se han unido a dichos comités. En el distrito de Hafizabad (Punjab), donde no había mujeres en el comité del *zakat* (fondo de ayuda islámico), el WLG presentó una orden judicial para que se cumpliera el mínimo legal de representación femenina del 15 por ciento y realizó campañas para que más mujeres dieran el paso y se unieran. Un total de 1.200 mujeres se han unido a los 670 comités del distrito, de los cuales cinco los dirigen ahora mujeres⁹ y 300 son miembros de RHV, principalmente debido a la fuerte labor de incidencia política de los miembros del WLG. La misma tendencia se está propagando a otras provincias, un cambio liderado por la AF y los WLG.

Atia Batool, residente del WLG de Hafizabad y empresaria, cree firmemente que una futura inclusión del 15 por ciento de presidentas garantizará la transparencia en la asignación de los fondos del *zakat* e impulsará el desarrollo.

Los WLG, en consulta con los CAC y otros grupos comunitarios, han sido el motor de la creación de un **Manifiesto de las mujeres** para los partidos políticos. Hasta 90 miembros de los WLG fueron candidatas a cargos políticos en las elecciones de 2013.¹⁰ Kausar Rajput, líder del WLG de Tando Jam (provincia de Sindh) señala que *"en política, es muy importante que las mujeres se unan. Hasta que no lo hagan, no podrán luchar por sus derechos. Si una mujer se queda en casa no puede luchar por sus derechos"*. Esto muestra hasta qué punto las mujeres están ganando presencia en los espacios políticos, para expresar su visión acerca de las normas de participación y organización políticas.

Los WLG han desempeñado un papel fundamental a la hora de movilizar a las mujeres con el fin de que se inscribieran para solicitar el documento nacional de identidad informatizado (CNIC). Sin un CNIC, las mujeres no pueden votar, utilizar un banco, comprar propiedades, reclamar sus derechos hereditarios o conseguir un pasaporte. La falta de conocimiento, las limitaciones tradicionales y la desinformación han impedido que las mujeres adquirieran su identidad "formal" legítima. Poseer un documento oficial como individuo (no como esposa o hija) es un impulso inmenso para lograr que las mujeres sientan que tienen una identidad independiente. Entre 2008 y 2012, los WLG han ayudado a cerca de 116.000 mujeres a conseguir un CNIC.

El día de inscripción en la aldea de Khamberanwala hubo poca participación. Las mujeres líderes fueron puerta a puerta para invitar y tranquilizar a las mujeres. Al final, 506 mujeres se inscribieron y este rito de iniciación hacia una nueva identidad social ha motivado a las mujeres a buscar información adicional acerca del voto, de los derechos constitucionales y de cómo lograr acceder a otros recursos para mejorar sus vidas.

En 2010, las mujeres líderes desempeñaron un papel proactivo ayudando a más de 16.000 mujeres víctimas de las inundaciones a que reemplazaran los documentos de identidad que habían perdido y a que se inscribieran para obtener tarjetas "Watan" para beneficiarse de los programas de bienestar del Gobierno.

El programa RHV y los WLG han reconocido la importante contribución que puede suponer el empoderamiento **económico de las mujeres** para su participación política, y han llevado a cabo una amplia gama de iniciativas económicas. Una de las labores de incidencia política de RHV estaba relacionada con incrementar el gasto del presupuesto a nivel de distrito destinado a los programas de desarrollo de las mujeres y promocionar un entorno favorable para que las mujeres tuvieran un papel político activo. Los WLG han ayudado a las mujeres a obtener acceso a los recursos locales, incluido el programa de apoyo a los ingresos de Benazir Bhutto (BIS, por sus siglas en inglés), las donaciones para el bienestar social del comité Zakat y los poco conocidos subsidios legales para los permisos por maternidad. El apoyo a las mujeres para que se inscribieran para obtener el CNIC dio vía libre para que muchas solicitaran el programa BIS. En Hyderabad, más de 2.000 familias saturaron el WLG pidiendo un formulario de solicitud del BIS, pero un requisito previo era tener el CNIC. En un plazo de dos años, 1,500 mujeres han recibido apoyo financiero del programa BIS gracias a la utilización de furgonetas del NADRA¹¹ y de la ayuda que recibieron para rellenar los formularios necesarios.

"He visto mujeres de los estratos de base que gracias al empoderamiento económico tienen más confianza en sí mismas y pueden expresar más su opinión, algo que era imposible antes del comienzo de este proyecto". Sandhya Shrestha, coordinadora de RHV en Nepal en una visita a los WLG en octubre de 2012

Fuera del programa se ha movilizado también a muchas mujeres líderes para que hicieran aún más. Está el ejemplo de Sunila, que creó un centro de formación vocacional para ayudar a las mujeres a ser más independientes económicamente. También hay abogadas que ofrecen asesoría legal gratuita a las mujeres que han sobrevivido a la violencia.

Ha habido además otros avances en los derechos **laborales** de las mujeres que están vinculados a los logros económicos. Después de las medidas de los WLG para crear un sindicato de trabajadores en 2009, 167 trabajadores que habían sido despedidos injustamente en Multan y otros 87 en Lahore se reincorporaron a sus puestos de trabajo. El

WLG de Multan, con la ayuda de la Unión Internacional de Trabajadores de la Alimentación (UITA), no se dejó intimidar ante los repetidos esfuerzos de la oficina de trabajo del Gobierno para bloquearlo. Posteriormente, ganaron el juicio en el Tribunal Supremo para crear un sindicato de trabajadores en una fábrica de Coca Cola. El mismo WLG ha ejercido presión política para mejorar las condiciones laborales de más de 200 mujeres y hombres en las plantas de Coca Cola.

Los efectos de los WLG sobre los [derechos humanos](#) son impresionantes. Junto a la AF, los WLG han abogado de manera eficaz para que se produjeran cambios tanto en la legislación formal como en las estructuras tradicionales de toma de decisiones, para garantizar que se respeten los derechos de las mujeres. Han colaborado tanto con la sociedad civil como con los llamamientos internacionales para que se realizaran cambios en leyes fundamentales tales como la Propuesta de Ley para la protección de las mujeres (2009); la Ley contra el acoso sexual en el lugar de trabajo (2010); la Propuesta de Ley para el control de ácidos y la prevención de delitos (2011), y la Propuesta de Ley contra las prácticas tradicionales (2012).

Los WLG han supervisado de forma activa la aplicación de la Ley contra el acoso sexual en el lugar de trabajo. La presencia de WLG activos contribuye a que las mujeres de esos distritos sean más conscientes de sus derechos en el lugar de trabajo, y ejerce cada vez más presión sobre los empleadores para que rindan cuentas.

[Una profesora universitaria que había sido acosada por un superior puso el caso en manos del WLG de Haripur. Este lo remitió a la universidad haciendo referencia a la Propuesta de Ley contra el acoso y el compañero al que había acusado fue destituido.](#)

A nivel comunitario y de distrito, los WLG se han convertido en poderosos grupos de presión. Ya sea cuando abogan por la resolución de casos de abusos sexuales en las escuelas locales, o cuando lo hacen por los derechos de custodia o el derecho a una dote después de la ruptura de un matrimonio tras maltratos físicos, los WLG se han pronunciado y han tomado medidas en contra de las injusticias. Al ganar fuerza y lograr la seguridad que otorga la unión, han desafiado a los organismos de arbitraje formados solo por hombres, tales como los *panchayats* y las *jirgas*,¹² que tradicionalmente deciden el destino —lo que a veces implica la muerte— de mujeres y niñas en los conflictos familiares. Varias autoridades a nivel de distrito ahora remiten los conflictos y los casos de violencia a los WLG y a los CAC, que luego los ponen en manos de abogados. Esto "indica que existe una especie de cambio sistémico en algunas instancias de la resolución de conflictos".¹³

PAKISTÁN Y EL ESPACIO POLÍTICO PARA UNA GOBERNANZA A FAVOR DE LAS MUJERES

El panorama nacional

Los logros políticos, económicos y sociales conseguidos por las medidas llevadas a cabo por los WLG son aún más extraordinarios dado el contexto. El espacio político disponible para las mujeres está restringido por múltiples barreras, incluidas las interpretaciones erróneas del Islam, las instituciones patriarcales tanto de la justicia formal como de la informal y de la gobernanza, una geopolítica compleja y una economía deteriorada.

Pakistán se encuentra en el puesto número 134 de un total de 135 países del Índice de disparidad entre los géneros, solo por delante de Yemen.

Foro Económico Mundial

Con 180 millones de habitantes, Pakistán es el sexto país más poblado del mundo. Ocupa el puesto número 146 de un total de 187 países del Índice de Desarrollo Humano en 2012 del PNUD¹⁴ y ha pasado del puesto 112 del Índice de disparidad entre los géneros en 2006, cuando el Índice empezó su andadura, al 134 de un total de 135 países en 2012,¹⁵ si bien su clasificación es bastante mejor (puesto 52) en empoderamiento político.¹⁶

Para muchos pakistaníes, la recesión económica del país es la prioridad principal. Con una inflación anual del 11 por ciento y un crecimiento económico promedio de un 2,9 por ciento durante los últimos cuatro años, Pakistán se está quedando atrás respecto a sus vecinos. Aunque antes Pakistán era el segundo mayor exportador textil del mundo y presume de un sector informático dinámico e innovador, su reciente declive económico se refleja en la disminución de su participación en el comercio mundial. Esta participación se redujo a un 0,18 por ciento en 2011, mientras que la participación en el mercado mundial de la India y de China se triplicó y cuadruplicó respectivamente durante el mismo período. Los empresarios descontentos señalan que la inestabilidad política, la corrupción y las deficiencias de las políticas son los tres impedimentos más importantes para hacer negocios en Pakistán.¹⁷ A nivel nacional, el liderazgo político del país ha sido testigo de una creciente ola de empresarios y trabajadores insatisfechos a los que debe tranquilizar mientras intenta mantener la confianza internacional.

Asimismo, la gobernanza, la economía y el tejido social del país también han sufrido una serie de **desastres naturales**. Estos desastres han incluido terremotos en 2005 y en 2008, un ciclón en 2007 y, más recientemente, unas inundaciones devastadoras en 2010 y en 2011, durante las cuales aproximadamente unos 20 millones de personas se han visto afectados.

La corrupción sistémica, la alternancia de los golpes militares y los continuos estados de emergencia así como las luchas de poder entre los militares (que consumen el 70 por ciento del presupuesto total de Pakistán) y el poder judicial han convertido el suelo en **arenas movedizas a la hora de establecer una gobernanza equitativa e inclusiva**.

La cruda realidad es que demasiado a menudo las mujeres de Pakistán son las más afectadas por la **pobreza**.

Las mujeres tienen menos probabilidades de recibir una educación¹⁸

En 2010, había 82 niñas por cada cien niños en la escuela primaria, y en la escuela secundaria había 76 chicas por cada cien chicos.

En 2008, la tasa de alfabetización de las mujeres entre 15 y 24 años era de un 61 por ciento, mientras que para los hombres entre 15 y 24 años era de un 70 por ciento.¹⁹

Las mujeres tienen menos probabilidades de poseer tierras o activos

Si bien las mujeres realizan más del 60 por ciento del trabajo en el sector agrícola, no se las reconoce como "agricultoras" porque la mayoría no tiene tierras en propiedad. Muchos bancos de Pakistán no aceptan la firma de una testigo mujer en las transacciones financieras (como resultado de la Ley de testimonio), aunque el presidente del Banco Central de Pakistán era, hasta hace poco, una mujer.²⁰

Las mujeres tienen menos probabilidades de ser líderes políticos

Aunque la proporción de hombres en relación con las mujeres de Pakistán es de 1,06,²¹ en las elecciones de mayo de 2013 las mujeres ganaron tan solo 76 de los 342 escaños de la Asamblea Nacional, de las cuales solo 16 mujeres fueron elegidas para los escaños generales;²² solo un poco más del 3 por ciento del total de candidatos que competían por los escaños generales de la Asamblea eran mujeres²³ y 37,32 millones de los 85,7 millones de votantes de las elecciones de 2013 eran mujeres.²⁴

Las mujeres tienen menos probabilidades de estar seguras en el hogar y en el lugar de trabajo

Hasta un 90 por ciento de las mujeres de Pakistán ha sufrido violencia doméstica al menos una vez.²⁵

Las mujeres tienen menos oportunidades de obtener empleos remunerados

Siete millones de mujeres han pasado a formar parte de la población activa durante la última década, lo que representa un incremento del 50 por ciento;²⁶ sin embargo, los estudios realizados por economistas para el período 1997–2006 mostraron que la disparidad de salario entre los géneros ha aumentado durante el mismo período.²⁷

"Resulta muy difícil para las mujeres realizar cualquier tipo de trabajo fuera del hogar. Los hombres no nos dan permiso". Haseen Musarat, líder del WLG, provincia de Sindh

Las mujeres tienen menos acceso a la justicia

Todas las Propuestas de Ley relacionadas con las mujeres siguen pasando primero por el Consejo de Ideología Islámica, donde, de acuerdo con las Ordenanzas Hudood de 1979, muchos actos de violencia contra las mujeres criminalizan a las propias mujeres. La Ley de la familia de 1961 les da a las mujeres (y a los hombres) el derecho a pedir el divorcio a través de tribunales civiles si se puede probar que el esposo es "culpable", pero como los honorarios legales mínimos son de 300 dólares, lo que equivaldría a un año de salario para muchas personas, resulta imposible de costear para la mayoría y puede llevar varios años.

Las mujeres tienen un acceso más escaso a unos servicios sanitarios adecuados

Aunque las tasas de mortalidad materna (MMR, por sus siglas en inglés) están mejorando, 14.000 mujeres fallecen cada año en el parto.²⁸

La exclusión política de las mujeres

Inevitablemente, la inseguridad afecta a las personas, influye a la hora de formular políticas nacionales y puede disminuir la participación política, tanto de los votantes como de los candidatos. Desde el asesinato de Osama Bin-Laden en abril de 2011 en suelo pakistaní, los ataques con misiles de los vehículos aéreos no tripulados de los Estados Unidos en las

áreas tribales han aumentado más del doble. Al mismo tiempo, 1.700 personas han sido asesinadas en unos 140 atentados perpetrados por extremistas.²⁹

De igual manera, las esperanzas y los miedos se exaltaron en vísperas de las elecciones de 2013, que marcaron el primer traspaso democrático de poder del país desde su nacimiento como nación en 1947. En este caso, unos niveles de violencia política sin precedentes, con unas cifras estimadas de 130 muertos en las dos semanas previas al día de las elecciones y 64 el mismo día de los comicios,³⁰ no disuadieron a los votantes y a los candidatos de Pakistán. El 11 de mayo, 161 mujeres fueron candidatas a cargos políticos —un incremento de casi un 130 por ciento— y la participación de los votantes aumentó al 60 por ciento, comparado al 40 por ciento de 2008. Según el diputado Richard Howitt en una conferencia de prensa en Islamabad.³¹ "la participación, que desafió las amenazas contra el proceso electoral, fue un extraordinario voto de confianza a la democracia en sí".

Entre los factores que limitan la voz política de las mujeres —y de otros grupos marginados— en Pakistán, se encuentran las **normas sociales y culturales**, basadas en una politización del Islam y una interpretación errónea del Corán, como se puede ver en la *sharia*, que perpetúa la violencia contra ellas. Las limitaciones culturales restringen la movilidad de las mujeres y, aunque realizan la mayor parte del trabajo no remunerado del hogar, así como otras formas de trabajo, rara vez reciben reconocimiento por ello. Existe una **desconexión entre los derechos constitucionales y las leyes tradicionales o islámicas**; estas últimas dificultan que las mujeres posean tierras, voten, viajen o tengan un acceso igualitario a la justicia. En ausencia de un sistema judicial que funcione, a menudo se utiliza a las mujeres como "compensación" en casos de reclamaciones y existen pocos mecanismos de compensación si son víctimas de la violencia.³²

En un país en el que existen muchas formas de violencia contra las mujeres y las niñas, las labores para abordar la gobernanza, tales como el programa RHV, son de vital importancia. Sin embargo, estas labores deben ir acompañadas de un análisis sólido, una evaluación de los riesgos, un mapa de los sistemas y estructuras de apoyo así como de una reflexión estratégica para la prevención y para el apoyo a las víctimas de la violencia.



Arbab Zadi, aldea Ghelpur, Shewan Jamshoro (provincia de Sindh). Foto: Irina Werning

DISEÑAR UN PROGRAMA DE GOBERNANZA A FAVOR DE LAS MUJERES

Socios para el cambio: Aurat Foundation y Oxfam

Fundada en 1986, los orígenes de la AF como centro de información siguen presentes en su compromiso de documentar y comunicar el trabajo que lleva a cabo.³³ A lo largo del tiempo, la AF ha pasado de recopilar información y divulgarla, a fortalecer la capacidad de los responsables de la toma de decisiones y de las mujeres locales para que utilicen la información, con el objetivo de realizar labores de incidencia y de presión políticas. AF, con sede central en Islamabad, oficinas en las cuatro provincias³⁴ y un trabajo activo en cien de un total de 120 distritos, cuenta con una base sólida en materia de incidencia política y campañas. La estrategia de incidencia política de la AF tiene dos vertientes: 1) **desarrollar la capacidad de incidencia política de los ciudadanos y ciudadanas en situación de pobreza y marginalidad** para que puedan expresarse y negociar con las personas que ostentan el poder, tanto tradicional como formal; y 2) **participar en la incidencia política de alto nivel y fortalecer a los actores de la sociedad civil para crear un "entorno favorable"** para la promoción de los derechos a favor de las personas que viven en la pobreza. Los tres programas principales de la AF son: información para la acción y la organización de los estratos de base; fortalecimiento de la incidencia política y de la acción de los ciudadanos y ciudadanas y desarrollo de una legislación y unas políticas afirmativas.

Pakistán no es una nueva área de trabajo para Oxfam. En 1973, Oxfam empezó a apoyar a los socios locales y a trabajar con las autoridades gubernamentales para mejorar los medios de vida de las personas que viven en la pobreza, así como a proporcionar ayuda humanitaria a las personas afectadas por desastres y conflictos. La asociación del programa RHV con la AF se basó en el apoyo de Oxfam Pakistán al trabajo de la AF para erradicar la violencia contra las mujeres y las niñas en Khyber Pakhtunkha.³⁵ El programa RHV constituyó una oportunidad para ampliar la asociación. El programa RHV se ha gestionado mediante un gestor de proyecto nacional en la sede central de la AF y gestores regionales en las provincias de Sindh y Punjab, que también tenían la responsabilidad de apoyar a los WLG de las provincias de Baluchistán y Khyber Pakhtunkhwa.

Con el desmoronamiento del Gobierno local en 2009, la financiación del DFID para el programa RHV permitió que la AF reorientara su trabajo y se dedicara a proporcionar apoyo a los activistas y a las mujeres líderes que habían perdido su mandato político, la plataforma desde la que trabajaban y sus contactos. En su calidad de base social y política de los WLG, los CAC fueron fundamentales para que las mujeres se animaran a unirse a los WLG. El 52 por ciento de los encuestados en la evaluación final de RHV afirmó formar parte tanto de un CAC como de un WLG.³⁶ El 14 por ciento respondió que algún miembro de su hogar formaba parte de un CAC y el 78 por ciento de ellos conocía a algún miembro de un CAC.

La AF promueve una cultura de **activismo** y **voluntariado**, basada en una relación de respeto y confianza mutua con los miembros del CAC y del WLG. Para el programa RHV, con su objetivo de lograr un cambio profundo en un contexto desafiante y dinámico, este era un punto de partida esencial de la relación con RHV.

Lograr una relación de confianza entre el socio local, la AF, y los grupos de mujeres constituía un requisito previo para el programa RHV.

El panorama del programa

Puesto que se enfrentaban a un desafío inmenso —una población muy numerosa, unas distancias enormes y las múltiples barreras para que se produjera un cambio profundo— los socios para el desarrollo tenían que hacer el análisis del poder de forma correcta. En palabras de Naeem Ahmed Mirza, director de la AF:

"Comprender la compleja interacción de los factores culturales, sociales, económicos y políticos que subyacen tras la desigualdad y la falta de poder en la toma de decisiones de las mujeres es especialmente crítico en un país como Pakistán. Es imprescindible considerar las distintas dimensiones del empoderamiento para ser capaces de diseñar intervenciones exitosas con el fin de promover la igualdad de género y construir unas estructuras que sean inclusivas, tolerantes, sociales y democráticas. En Pakistán será doblemente importante analizar dichos factores no solo a nivel general, sino también a nivel comunitario e individual. Las intervenciones tendrán que tener en cuenta la complejidad de las normas sociales y de las creencias religiosas que pueden variar considerablemente, incluso entre comunidades vecinas, según el origen étnico, sectario, de casta y de las costumbres locales".

El análisis a escala nacional, que identificó a nivel general a las personas que ostentaban el poder formal e informal y las relaciones entre ellos, confirmó que el entorno operativo de un programa como RHV, cuyo objetivo era fortalecer la participación de las mujeres en las estructuras de gobernanza, sería muy complejo. Además, dada la gran amenaza de violencia, en cualquier planificación del programa tendrían que incluirse evaluaciones periódicas de los riesgos.

"Desarrollar ideas juntos" fue la forma en la que Uzma Zarrin³⁷ describió el diálogo entre Oxfam Pakistán, el programa RHV, la AF y los CAC cuando trabajaban para realizar un análisis del poder más profundo. Desde la óptica de un programa de gobernanza para las mujeres, juntos descubrieron cuáles eran las barreras y cuáles las oportunidades que darían forma a la Teoría del cambio y al diseño del programa.

El análisis del poder: comprender las barreras para el cambio

El escaso acceso de las mujeres a las estructuras de gobernanza formales:

- Aunque es ilegal, a menudo se prohíbe a las mujeres que voten, ya sea mediante la presión familiar o a través de acuerdos firmados entre candidatos masculinos que se presentan a las elecciones auspiciados por líderes religiosos y los comités tradicionales de las aldeas.³⁸

"En las elecciones de 2013, en el Alto Dir se prohibía que las mujeres votaran en todo el distrito y solo una consiguió hacerlo en el Consejo de la Unión de Darora. En el Bajo Dir se impedía que las mujeres votaran en siete circunscripciones, y en el distrito de Buner no se les permitía votar en 17 Consejos de la Unión. También se les prohibía votar en varias circunscripciones en Marda, D I Khan, Nowshera, Batagram y Malakand". AF

- El bajo nivel de representación femenina en puestos de liderazgo: antes de las elecciones de 2013, el 20 por ciento de los miembros de la Asamblea Nacional y solo el 18 por ciento de los miembros de las asambleas provinciales eran mujeres.³⁹ Más grave aún es que solo el tres por ciento de los escaños electos de forma directa los ocupaban mujeres⁴⁰ y no se incluyeron mujeres en el Comité de reforma constitucional de 2010.
- No se incluyen mujeres de las asambleas o de los partidos políticos en dos de los procesos de toma de decisiones más importantes del Estado y del Gobierno: la elaboración de presupuestos y la finalización de programas electorales de los partidos.
- Los bajos niveles de demanda de gobernanza y rendición de cuentas. En 2012 se informó de que había 11 millones menos de mujeres inscritas como votantes en el censo electoral que de hombres.⁴¹
- Los partidos políticos son producto de una cultura nacional que tiene poca consideración por el capital político de las mujeres.⁴²

"En Pakistán, las mujeres no tienen prácticamente contacto con el Estado, la amplia mayoría no tiene ni idea de que tienen derechos otorgados por ley o de que existen políticas que las apoyan". Farida Shaheed, socióloga

El escaso acceso de las mujeres a los sistemas de justicia formales:

- De conformidad con las Ordenanzas Hudood de 1979, incorporadas en el Código Penal de Pakistán, a la mayoría de las víctimas de agresión sexual se las considera culpables de mantener relaciones sexuales ilícitas.⁴³
- Desde la Ley de protección de las mujeres de 2006, la violación (*zina bil jabr*) se considera ahora un delito penal en lugar de uno religioso, pero sigue estando sujeta a unas normas probatorias y a unas penas diferentes. **De acuerdo con las leyes probatorias, el testimonio de una mujer tiene la mitad de peso que el de un hombre.**
- La Comisión Nacional de Pakistán relativa a la situación de las mujeres votó derogar las Ordenanzas Hudood en 2005, pero esto no ha ocurrido todavía.
- De conformidad con las leyes de *Qisas* y *Diyat*,⁴⁴ la condena por asesinato se reduce cuando el heredero de la víctima es un descendiente directo del acusado, lo que significa que un marido culpable de asesinar a su mujer está exento de la pena máxima si tienen hijos.
- Pakistán firmó la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (CEDAW, por sus siglas en inglés) en 1996 con una reserva fundamental "sujeto a las disposiciones de la Constitución de la República Islámica de Pakistán".

El escaso acceso de las mujeres a los sistemas informales de gobernanza:

- Las mujeres, y otros grupos marginados,⁴⁵ se encuentran a menudo excluidas de los poderosos sistemas de gobernanza tradicionales informales.⁴⁶
- Frecuentemente, los comités *Zakat* no cuentan con el requisito legal de contar con al menos una mujer en su constitución.

El escaso acceso de las mujeres a los sistemas informales de justicia:

- Los líderes tribales y los ancianos que componen los *panchayats*, *jirgas* o *hujra* actúan como árbitros en una serie de cuestiones, desde los conflictos familiares relativos a las tierras y a la propiedad hasta la gestión del agua. Las mujeres no tienen derecho a la representación ni a apelar.

"Por lo general, cuando hay conflictos entre dos partes, intentamos solucionarlos mediante indemnizaciones. Le pedimos a la parte culpable que pague a la familia afectada dándole una parcela de tierras. Solo en los casos en los que no poseen tierras o no desean entregarlas es cuando nos vemos obligados a sacrificar a una chica, a una hermana o a una hija para pagar la indemnización. Ayuda a evitar la violencia". Mali Sarfa, miembro del *panchayat*

- Muchos *panchayats* los dirigen las élites locales, a menudo señores feudales y propietarios de tierras con un alto nivel de favoritismo.
- "Los *panchayats* son peligrosos porque no tienen que rendir cuentas a nadie, por lo tanto disponen de un poder ilimitado y pueden ordenar la práctica de la tortura y del maltrato físico". Rehman Rashin, representante de la Comisión de los Derechos Humanos en Multan, sur del Punjab.⁴⁷

La violencia contra las mujeres y las niñas:

- Existen altos niveles de violencia doméstica, matrimonios forzados a edades tempranas, ataques con ácido, secuestros, asesinatos, violaciones y asesinatos por cuestiones de honor.⁴⁸
- Con frecuencia, las niñas pequeñas y las mujeres son víctimas de las prácticas tradicionales, tales como el matrimonio de mujeres jóvenes y niñas para "comprar" la reconciliación entre las partes.
- Las denuncias por violación se incrementaron de 778 en 2008 a 827 en 2011, pero "las violaciones no suelen denunciarse porque las víctimas y sus familias... quieren esconder la cuestión debido a la vergüenza y la desgracia que conlleva el delito".⁴⁹

Las actitudes hacia las mujeres y las niñas:

- En promedio, las mujeres dedican al cuidado de la familia más de tres veces la cantidad de tiempo que los hombres,⁵⁰ como resultado de las fuertes desigualdades de género que se observan en todo el mundo en cuanto al valor y a la distribución que se le dan a las responsabilidades del cuidado de la familia.
- Existen opciones limitadas en cuanto a la cantidad de hijos, el control de la natalidad y el espaciamiento entre un embarazo y el siguiente.⁵¹
- En las mujeres, los niveles de educación y alfabetización son más bajos. Solo el 34 por ciento de las mujeres están alfabetizadas, frente a un 64 por ciento de los hombres.⁵²

La economía política:

- El incremento de las actividades de los talibanes en el norte y la subsiguiente operación militar y participación extranjera han destrozado el tejido social de la zona.
- Los ataques de los militares extremistas en los espacios públicos están en constante aumento, lo que implica unos mayores riesgos para la seguridad de todos los pakistaníes, así como restricciones adicionales para la movilidad de las mujeres junto a una preocupación genuina por su seguridad.
- Las desigualdades crecientes en términos de riqueza y propiedad de las tierras están causando una disminución de las oportunidades para el empoderamiento económico, que puede apoyar al empoderamiento político de las mujeres.

Frente a las tantísimas barreras que existen para el empoderamiento político de las mujeres, es esencial identificar las oportunidades y los aliados: la legislación, la solidaridad de los hombres, la sociedad civil y las elecciones.

La AF eligió explícitamente trabajar con mujeres influyentes en lugar de con las más marginadas. Estas mujeres servían de modelo a seguir para catalizar la transformación personal.

El análisis del poder: identificar las oportunidades para el cambio

La AF ha identificado dos tipos de oportunidades para impulsar su trabajo: aliados y oportunidades.

Los aliados

- Estos incluyen una cantidad significativa de mujeres pakistaníes seguras de sí mismas y con aptitudes políticas dentro y fuera de los WLG, junto a otros grupos de hombres pakistaníes "solidarios". La participación de los hombres para crear un entorno "favorable" para las mujeres en el hogar y a nivel comunitario fue totalmente decisivo para ampliar su base de apoyo y ayudar con las cuestiones logísticas. Aunque los WLG son foros solo para mujeres, sus raíces están en los CAC, que tienen como miembros tanto a hombres como a mujeres, y estos vínculos se han mantenido y fortalecido.

"Empieza donde tengas un apoyo sincero... y se mantienen como ejemplos, una presencia fuerte de cara a los demás". Asim Malak, AF

- La sociedad civil de Pakistán se caracteriza por su dinamismo, como se ha demostrado en las multitudinarias manifestaciones populares, así como una prensa relativamente libre y abierta, y una serie de respetadas ONG, redes y coaliciones.
- Estos medios de comunicación constituyen un organismo poderoso en Pakistán y un canal importante para aumentar la concienciación pública y pedir a los políticos que rindan cuentas. Han demostrado ser un valioso aliado.

Las oportunidades

- Los cambios legislativos han creado oportunidades para pedir cuentas a las instituciones acerca de cómo protegen los derechos fundamentales de las mujeres. Las oportunidades legislativas las creó el aporte de la sociedad civil a la 18ª Enmienda constitucional (2010), que consagró el derecho a la información, a la educación a partir de los 5 años para las niñas y niños y un juicio justo, y prohibió la discriminación sexual.
- La descentralización administrativa — que delega los poderes y los recursos a las asambleas provinciales⁵³ — ha generado oportunidades para que los grupos de mujeres de los estratos de base participen más en la toma de decisiones, tanto como ciudadanas activas que piden cuentas a los responsables como en su calidad de líderes electas. La supervisión del presupuesto es una nueva área de trabajo para RHV y los WLG.⁵⁴
- Los cambios en las normas relativas a los procesos políticos han creado una mayor igualdad de condiciones para la participación política activa y eficaz de las mujeres. Estos cambios han incluido la introducción de unas cuotas mínimas del 33 por ciento de representación femenina en el Parlamento y la solicitud de los partidos políticos y la sociedad civil para que se declaren nulas y sin efecto las circunscripciones políticas en las que vote menos de un 10 por ciento de mujeres.
- Las fases previas a las elecciones han ofrecido oportunidades para la intensificación del trabajo de gobernanza, principalmente en lo relativo a una ciudadanía activa de las mujeres, entre las que se incluyen educar a los votantes, pedir a los partidos que rindan cuentas,

La descentralización acerca el poder a las mujeres de los estratos de base pero puede reforzar los centros tradicionales del poder en una sociedad feudal.

alentar a las mujeres a que se presenten a las elecciones y presionar para que se elaboren políticas que respondan a las necesidades de las mujeres.

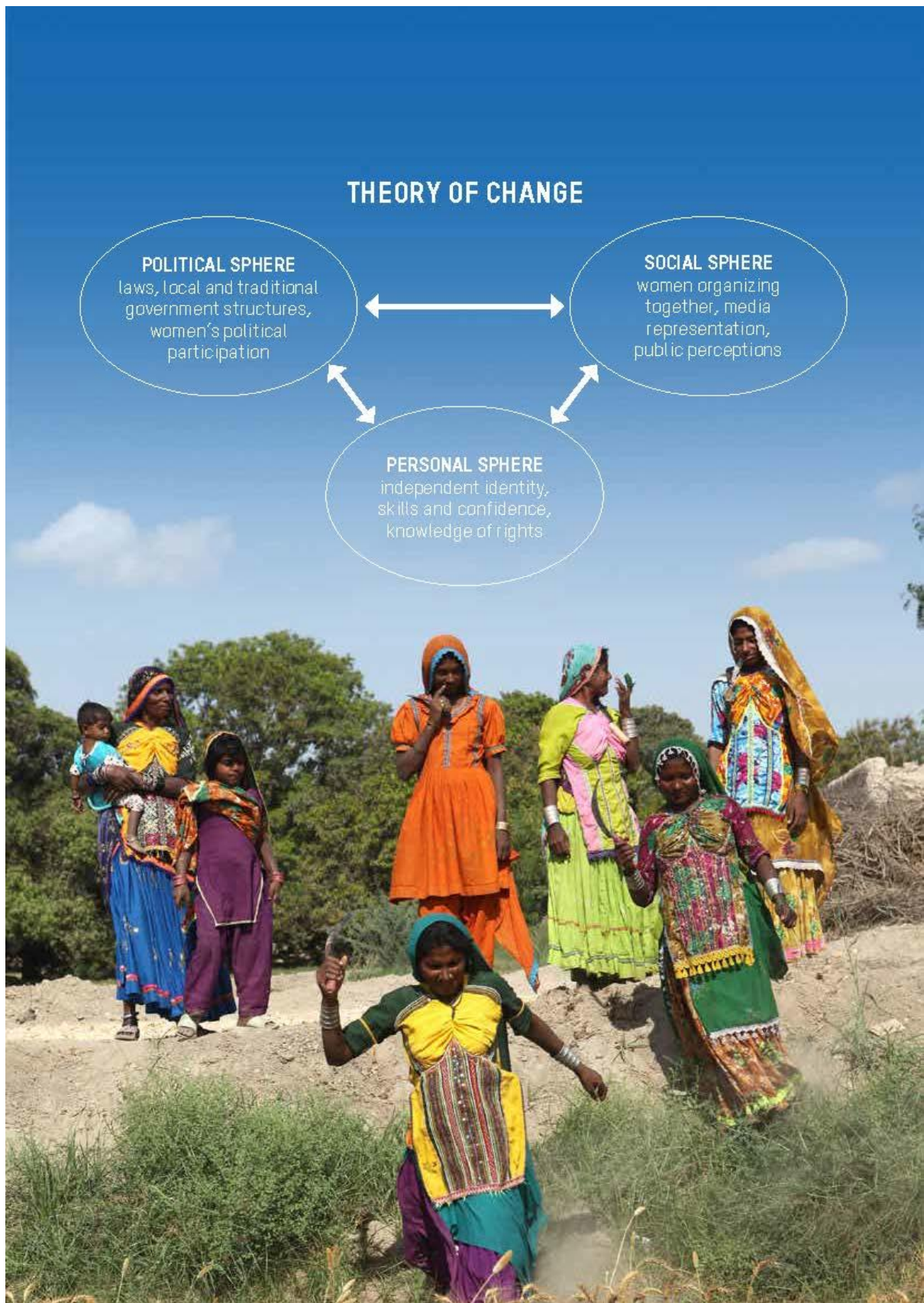
- La reforma agraria tiene el potencial de fortalecer el control de las mujeres sobre los recursos productivos y mejorar su situación política. Un programa decisivo en la provincia de Sindh se propuso distribuir 225.000 hectáreas de tierras cultivables a agricultores pobres y sin tierras. Por desgracia, un estudio reveló que muchos funcionarios del departamento de Hacienda "no habían podido" identificar tierras cultivables en sus distritos y que las tierras que se distribuyeron no podían cultivarse debido a su salinidad o al riesgo de inundaciones.⁵⁵

Del análisis del poder al desarrollo de una Teoría del Cambio en un contexto complejo

La AF identificó tres conjuntos de factores como requisitos fundamentales para lograr un cambio profundo en la participación y el liderazgo político de las mujeres. Al mismo tiempo, el programa mundial de RHV elaboró una Teoría del cambio compartida para orientar la planificación y el seguimiento de los programas y para comprender mejor los efectos individuales, comunitarios y colectivos sobre el empoderamiento personal, social y político de las mujeres. Las "tres esferas" del modelo de RHV siguen de cerca el marco de referencia de la AF, una reflexión acerca de la fuerte alianza que existe entre la AF y el programa RHV.

El marco de referencia de la AF para desarrollar un programa de cambio profundo es el siguiente:

1. Identificar y trabajar sobre las oportunidades y las limitaciones políticas a las que se enfrentan las mujeres.
(la esfera política de RHV)
2. Apoyar las estructuras de movilización (organizaciones formales e informales) y a los responsables del cambio.
(la esfera social de RHV)
3. Apoyar los procesos de formulación que dan por resultado y que provienen de la liberación cognitiva.
(la esfera personal de RHV)



Tras meses durmiendo “al aire libre” después de una disputa con el propietario de su vivienda, Neetan Kohli [primera por la izquierda], miembro de un WLG en Hatri, (Hyderabad), ha regresado a su hogar y a su trabajo en el campo, con el apoyo de los WLG (2012). Foto: Irina Werning

Las estrategias de la AF para superar las múltiples formas de exclusión y de discriminación a las que se enfrentan las mujeres tienen en cuenta la necesidad de creatividad y sensibilidad cultural. Esto ha significado adoptar un **enfoque de no confrontación** para evitar que las mujeres, o las personas que abogan por ellas, se expongan a niveles de violencia aún mayores o a que el ya escaso espacio político que tienen se les cierre por completo.

Para que el cambio sea duradero y tenga el potencial de extenderse más allá de la reducida cifra de mujeres que están involucradas directamente en el programa RHV, el programa de gobernanza de la AF ha desarrollado explícitamente estrategias para trabajar **de manera simultánea** en las **esferas personal, social y política**. Con el apoyo del programa RHV, la AF se ha propuesto **incrementar la capacidad de acción política individual y colectiva de las mujeres**, proporcionando apoyo directo para el fortalecimiento de las capacidades de las mujeres líderes a través de los WLG y promoviendo un entorno "favorable" mediante esfuerzos para influir sobre los responsables formales e informales de la toma de decisiones.

¿CÓMO LOGRAR EL CAMBIO?

Trabajar en la esfera PERSONAL (identidad independiente, habilidades y confianza, conocimiento de los derechos)

Primeras medidas: Desarrollar una identidad política

"Tener un CNIC es tan crucial como tener un nombre. Es tu identidad".

Naziran Bibi, Shaheed Benazirabad, provincia de Sindh

La participación de los WLG en la campaña nacional para la inscripción para obtener el documento nacional de identidad informatizado (CNIC) fue un primer paso fundamental para desarrollar y profundizar la identidad política y la voz de las mujeres en sus comunidades.

El apoyo individualizado de los WLG a las mujeres para que se inscribieran para solicitar sus tarjetas CNIC no solo permitió el acceso de las mujeres anteriormente marginadas a una serie de servicios y recursos, sino que también las introdujo a un nuevo conjunto de relaciones. Además de poder votar, las mujeres con tarjetas CNIC pueden solicitar de manera independiente el programa de apoyo a los ingresos de Benazir Bhutto (BIS); a su vez, pudieron pedir una indemnización al Gobierno como consecuencia de las inundaciones de 2010 y 2011. Con estos beneficios han surgido oportunidades para que las mujeres interactúen y accedan a espacios públicos, lo cual les ayuda a tener una relación directa con los garantes de derechos.

Unos beneficios tangibles e inmediatos para las mujeres incrementan estratégicamente la popularidad de los líderes del WLG.

"Tu voto no ha sido registrado, así que tienes que quedarte en casa y cocinar mientras nosotros vamos a votar', nos dicen los miembros de nuestra familia. Ahora podré ir a votar de acuerdo con lo que yo misma decida".

Anwara Bibi, que recibió el apoyo del WLG de Sialkot para conseguir su CNIC

Los miembros de la AF y del WLG fortalecieron las iniciativas de inscripción a nivel comunitario trabajando con el NADRA y con los responsables locales de la toma de decisiones para mejorar el acceso a los servicios de inscripción. En Sialkot (provincia de Punjab), el WLG convenció a los representantes del gobierno local para que enviaran vehículos gubernamentales a las mujeres de las zonas rurales y que hicieran que los viernes fueran un día de inscripción exclusivo para las mujeres. Entre 2008 y 2012, casi 116.000 mujeres obtuvieron sus tarjetas CNIC, como resultado de la implicación y de los contactos de los WLG.

Desarrollar un liderazgo inclusivo y colectivo

"La premisa básica de este programa, integrado en una estrategia basada en los derechos, es que el cambio tiene que venir desde dentro". AF

La AF eligió trabajar con mujeres líderes para que desarrollaran sus habilidades de liderazgo político y así pudieran apoyar a las mujeres de sus comunidades. A diferencia de otros programas de RHV, el trabajo, fuertemente arraigado en un cambio personal y profundo, fue facilitado de manera indirecta mediante el apoyo a las mujeres líderes que vivían en las comunidades a las que representaban en calidad de activistas, en lugar de a

través de la intervención del Gobierno o de la sociedad civil. Dadas las susceptibilidades culturales y religiosas, el apoyo a modelos de conducta que hayan surgido esencialmente del mismo contexto y hayan empezado el proceso de cambio por sí mismos ha demostrado ser una estrategia muy poderosa.

Como si de una formación de formadores se tratara, el apoyo formativo de la AF a los WLG se centró en desarrollar su capacidad para apoyar al Comité de acción comunitaria y a otros miembros de los grupos comunitarios, con el fin de tomar medidas sobre cuestiones fundamentales relativas al empoderamiento y a la gobernanza de las mujeres.⁵⁶

La AF apoya directamente a los WLG mediante actividades de formación, visitas de intercambio e información compartida. Los WLG se han organizado a sí mismos en subgrupos temáticos que se centran en la educación, la salud, los derechos legales y las redes sociales. Las mujeres líderes valoran mucho los directorios informales relativos a las habilidades y los contactos de los miembros de los WLG y los directorios formales de proveedores locales de servicios, así como la ayuda para remitir a las víctimas de violencia. El efecto multiplicador de los contactos y de la información incrementa el potencial de apoyo y de influencia, y la seguridad que otorga la unión reduce el riesgo de que se amenace a los individuos con violencia. La solidaridad entre los WLG se refleja en la extraordinaria respuesta de los miembros de los WLG que enviaron donaciones al WLG de Nowshera, una zona en la provincia de Khyber Pakhtunkhwa gravemente afectada por las inundaciones de 2010.

El éxito de los WLG se debe en parte a los altos niveles de formación política de sus miembros y a su proximidad a los responsables de la toma de decisiones. Las mujeres fueron capaces de aprovechar sus contactos políticos, a la vez que permanecieron arraigadas en sus comunidades.

"Se dice que uno más uno es once. Sola, una persona es solo una, pero cuando se une otra persona, cobran la fuerza de once". Razia Mudasser, WLG de Attock



Protesta en Islamabad, coordinada por los WLG en contra de las propuestas para modificar las cuotas de mujeres en el Gobierno local (2010). Foto: Aurat Foundation

Trabajar en la esfera SOCIAL: organización conjunta de las mujeres, representación en los medios de comunicación y percepciones públicas

El trabajo de la AF en la esfera social está centrado principalmente en **crear un entorno favorable** para la participación y el liderazgo político de las mujeres. La AF tiene dos estrategias interconectadas:

- 1) Desarrollar la capacidad de las mujeres líderes mediante los WLG para construir y promover el activismo comunitario;
- 2) Trabajar con los "guardianes" políticos para que abran el espacio político a la participación **eficaz** de las mujeres.

"En las comunidades que giran en torno a la familia, la religión, la política y la vida comunitaria, un foro neutral constituye un nuevo fenómeno social". Borrador del informe de evaluación final de RHV de Pakistán, abril de 2013.

Las iniciativas más exitosas, tales como la inscripción de votantes y la lucha contra la violencia doméstica, también implican que la AF capitalice oportunidades "históricas", incluyendo la introducción de legislación nueva y la celebración de elecciones.

Las mujeres de las aldeas aprenden de las mujeres líderes del WLG y se inspiran en ellas, quienes a su vez aprenden de las mujeres que son miembros de las asambleas provinciales, es decir que se ha activado una reacción en cadena.

Construir el activismo comunitario

El objetivo del apoyo que la AF ofrece para el fortalecimiento de las capacidades es mejorar la capacidad de las mujeres líderes con el fin de:

- defender, representar y abogar en nombre de las mujeres en espacios políticos formales e informales, a nivel comunitario, de distrito y provincial;
- proporcionar apoyo práctico y moral a las mujeres de sus comunidades y actuar como modelo de referencia;
- alentar y promover que más mujeres se conviertan en ciudadanas activas y asuman puestos de liderazgo.

El apoyo de la AF a las mujeres líderes les ha permitido hablar con confianza, hacer preguntas inquisitivas, recopilar las opiniones de las mujeres e informar acerca de una serie de cuestiones que afectan a las vidas diarias de las mujeres en Pakistán.

La AF ha ayudado a los miembros del WLG para que viajen y observen a las mujeres miembros de las asambleas provinciales en acción, es decir, cuando piden cuentas y desafían a los funcionarios gubernamentales de alto nivel y a los empleados públicos. La facilitación proporcionada por la AF permite que las mujeres líderes refuercen su confianza, sus habilidades y sus contactos a un nivel superior. La evaluación final del programa RHV en Pakistán⁵⁷ confirmó que los talleres para el fortalecimiento de las capacidades habían sido muy completos y de alto nivel, y que habían dotado a las mujeres líderes de información precisa y de actualidad para que puedan llevar a cabo labores de incidencia política y de tutoría.

El hecho de vincular el programa RHV con otros proyectos y campañas de la AF y Oxfam, incluido el Programa de igualdad de género de la AF y la campaña *We Can* de Oxfam, ha generado excelentes oportunidades para crear redes de contactos y desarrollar sinergias.

En la encuesta de la evaluación final, 113 miembros del WLG señalaron que están afiliados a otro programa de la AF.

A principios de 2012, cuando se les preguntó, cerca del 70 por ciento de las 1.500 mujeres líderes afirmaron que seguirían participando en el programa y en los CAC después de la conclusión del programa RHV en 2013. En las últimas reuniones de consulta de la AF con los WLG se calculó que aproximadamente un cinco por ciento de sus miembros se presentarán a las elecciones provinciales.



Khalid, el hijo de Kausar, ha mostrado un gran apoyo por el trabajo de su madre: “Quiero que el mundo sepa que mi madre trabaja mucho por nosotros, y que ayuda a los demás cuando tienen dificultades. Estoy muy contento de que mi madre luche por los derechos de otras personas, ayuda a que se respeten sus derechos; me gustaría que otras personas hicieran lo mismo”. Foto: Tando Jam

Acabar con los asesinatos por cuestiones de honor en Bahadur Khan

El caso de Pakistán, que ha implicado el trabajo con 1.500 mujeres activistas y responsables de la toma de decisiones a nivel de distrito, es un buen ejemplo de cómo desarrollar un modelo de liderazgo que pueda acortar distancias entre las prioridades a nivel comunitario y la influencia y la presión política a nivel nacional.

Razia Mudasser es miembro del WLG de Attock. Están comprometidos con cambiar las percepciones y crear concienciación entre las mujeres y los miembros de la comunidad acerca de los derechos de las mujeres. En su condición de mujeres líderes, Razia y sus homólogas abordan y resuelven colectivamente casos de violencia o de injusticia contra las mujeres.

Razia fue requerida en Bahadur Khan, una aldea pequeña y conservadora de Tehsil Hazro, al noroeste de Islamabad, donde los asesinatos por cuestiones de honor han sido una forma tradicional de justicia. Cuando Khalida, de 17 años de edad, fue asesinada por miembros de su familia tras negarse a un matrimonio forzado con un anciano, Razia hizo uso de su relación de trabajo con la mujer líder de la comunidad, Muniba Bibi, y de su influencia sobre los responsables locales, para alentar y apoyar a la madre de Khalida con el fin de que reclamara justicia para su hija. Juntas, las mujeres denunciaron el asesinato a la policía e iniciaron un procedimiento penal contra los miembros de la familia responsables del asesinato de Khalida. Razia y Muniba también se aseguraron de que la oficina de policía del distrito llevara a cabo una autopsia para confirmar la causa real de la muerte y proporcionara pruebas de vital importancia para el juicio.

A pesar de la fuerte oposición y del acoso, el WLG mantuvo la presión sobre el *panchayat* local hasta que aceptaron acabar con esta inhumana tradición. Para evitar que el *panchayat* incumpliera su compromiso, el WLG obtuvo una declaración por escrito, que podría ser válida ante un tribunal. Desde esta decisión histórica, no ha tenido lugar ningún asesinato por cuestiones de honor en Bahadur Khan.

"Nuestra inquebrantable postura prevaleció para romper con una tradición de larga data puesto que el *panchayat* tomó la histórica decisión de acabar con los asesinatos por cuestiones de honor en la aldea de Bahadur Khan". Razia Mudasser, WLG de Attock

Durante la última década, el Parlamento federal ha aprobado varias leyes a favor de las mujeres relativas al acoso en el lugar de trabajo, el acoso sexual, las prácticas contra las mujeres y los ataques con ácido. Muchas de ellas empezaron como propuestas de ley de miembros particulares y debieron gran parte de su éxito al grupo de mujeres, pero la violencia doméstica parecía eludir a los legisladores porque muchos de los miembros hombres pensaban —e incluso lo declararon públicamente— que tenían derecho a sancionar y castigar a las mujeres de sus familias.

La AF trabajó sin cesar junto a juristas, abogados y activistas de los derechos humanos para que la Asamblea de Sindh aprobara la legislación contra la violencia doméstica. Las legisladoras de la Asamblea de Sindh los apoyaban. La labor de incidencia política de la AF se vio reforzada gracias a la calidad de los datos recopilados acerca de la violencia contra las mujeres. Los abogados de la AF debatieron las disposiciones legislativas cláusula por cláusula y ejercieron presión política durante cinco años sobre los legisladores de Sindh.

A nivel provincial y nacional, la AF fue eficaz a la hora de fortalecer las labores de incidencia y presión políticas de las mujeres líderes de RHV. Las mujeres líderes se han manifestado fuera de las asambleas provinciales en Sindh y en el Punjab, llevando pancartas y exigiendo el derecho al fin de la impunidad, y han apoyado a las víctimas de violencia doméstica, algo que, según se ha informado, es una realidad en uno de cada tres hogares.⁵⁸ Las mujeres líderes, al aprovechar sus contactos con los parlamentarios, las legisladoras y los miembros del Consejo de distrito a nivel provincial, han mantenido el impulso para asegurar que el borrador de la propuesta de ley reflejara el programa de las mujeres y no cayera en el olvido. La AF ha desempeñado un papel importante como coordinadora, al invitar a personas influyentes a mesas redondas con mujeres líderes la víspera de cualquier asamblea provincial relativa a modificar el borrador de la propuesta de ley.

En 2013, durante la misma semana en la que se celebró el 103º Día Internacional de la Mujer, la Asamblea de Sindh aprobó la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica. Los WLG y la AF continuarán ejerciendo labores de incidencia y presión políticas para que se apruebe en las demás provincias de Pakistán y para asegurar que los logros legislativos tengan un efecto positivo en las vidas de las mujeres pakistaníes.

Construir un entorno favorable para el liderazgo y la participación política de las mujeres

La AF trabaja a nivel nacional como miembro activo de la sociedad civil pakistaní y apoya a los WLG a nivel provincial, de distrito y comunitario para que trabajen con una amplia gama de "guardianes" políticos, incluidos los responsables tradicionales de la toma de decisiones y los líderes de opinión, los partidos políticos, los medios de comunicación y otras organizaciones de la sociedad civil.

(i) Trabajar con los "guardianes" políticos y formar alianzas con los responsables de la toma de decisiones y los líderes de opinión

Desde el seno de los hogares hasta a nivel nacional, en Pakistán los hombres son los responsables tradicionales de la toma de decisiones. La AF intenta desarrollar estrategias que sean culturalmente sensibles para "recompensar" a los hombres que apoyan el empoderamiento de las mujeres, por ejemplo, ayudándoles a beneficiarse de una cobertura mediática positiva que transmita el reconocimiento a su contribución e invitándoles a reuniones con otros miembros influyentes de la comunidad.

"Necesitamos que la AF trabaje con los hombres para lograr el cambio". WLG de Jehlum

Cerca de un 40 por ciento de los CAC tienen ahora coordinadoras mujeres gracias a mujeres fuertes cuyas habilidades se han visto "reforzadas en los WLG" y, fundamentalmente, a un incremento del "apoyo para el liderazgo de las mujeres" engendrado por el programa RHV.⁵⁹

Si bien la AF no elige trabajar de manera individual con líderes religiosos, sí que fomenta las relaciones con eruditos religiosos progresistas para construir un diálogo y un entendimiento para hacer llamamientos positivos a favor de la igualdad de género en los textos religiosos. De manera similar, la AF y los WLG se involucran con las estructuras tradicionales de toma de decisiones, tales como los *panchayats*, y construyen relaciones con otros representantes del poder, incluida la policía y el NADRA, para promover la participación y el liderazgo político de las mujeres.

El propósito de desarrollar estas relaciones es tanto práctico como estratégico: fomentar un cambio de actitud, incrementar el espacio político y proporcionar apoyo logístico y material.

(ii) Trabajar con el Gobierno y los partidos políticos

En los lugares donde existen leyes y políticas para proteger los derechos de las mujeres, si los responsables no son conscientes, o les falta el conocimiento o la voluntad para aplicarlas, la AF y los WLG se encargan de proporcionar información, identificar las lagunas y pedir cuentas a los responsables acerca de las diferencias entre la práctica y las políticas.

Como se ha señalado anteriormente, muchos de los WLG fueron electos como concejales de la Unión y una cantidad importante tiene vínculos con los partidos políticos. El programa RHV reconoce la necesidad de encontrar formas de que las mujeres puedan involucrarse directamente con los partidos políticos, para integrar el cambio político influyendo sobre el desarrollo de las políticas. Esto puede abarcar desde el ejercicio activo de sus derechos

como ciudadanas o como miembros de un partido, hasta presentarse como candidatas de un partido político u ocupar un puesto público.⁶⁰

"Las estructuras, las políticas, las prácticas y los valores de los partidos políticos tienen un impacto profundo en el nivel de participación de las mujeres en la vida política de su país". Mariz Tadros⁶¹

La AF tiene una línea de comunicación directa con los partidos políticos a nivel de distrito y provincial y ejerce influencia sobre ellos, así como promueve de forma indirecta los cambios en las normas del sistema político que facilitarían el ingreso de las mujeres en los partidos políticos o que harán que su voz sea tenida en cuenta en los mismo. Esta influencia ha servido de apoyo a los WLG para llevar a cabo sus mandatos de manera eficaz.

Muchos políticos en Pakistán no son conscientes o no quieren considerar el desafío como un problema de relaciones de poder desiguales y de una resistencia al cambio. En palabras de Sandhya Shrestha, coordinadora de RHV en Nepal que realizó una visita al programa RHV de Pakistán en octubre de 2012:

"Los funcionarios del Gobierno ven a las mujeres como beneficiarias y no piensan en su carga de trabajo, su derecho a la libertad de movimiento y de elección. Creen que el Gobierno está haciendo un trabajo excelente a la hora de proporcionar apoyo a los medios de vida de las mujeres, las mujeres pueden trabajar dentro del hogar y no necesitan salir de allí para nada".

Las mujeres líderes valoran el impulso político y el entorno de apoyo de la plataforma del WLG, en claro contraste con el entorno operativo habitual dentro de los partidos políticos. La plataforma del WLG proporciona un "lugar seguro" para desarrollar las habilidades de consulta, representación e incidencia política. Los WLG, gracias al apoyo del trabajo a nivel nacional y provincial de la AF, tienen una mayor capacidad para influir en los cambios del sistema de partidos políticos, al contar con esta fuente de legitimidad y apoyo, que si actuaran de forma aislada como mujeres miembros de los partidos.

(iii) Trabajar con los medios de comunicación

La AF trabaja con los medios de comunicación a nivel nacional para ayudar a elaborar unos mensajes mediáticos comunes acerca de cuestiones de gobernanza fundamentales, que luego se traducen y transmiten en los idiomas locales a través de los canales locales. Esto se ve complementado por la colaboración con los medios de comunicación locales para incrementar la visibilidad y promocionar los logros de los miembros de los WLG y de otras mujeres activistas. De manera similar, la AF ayuda a aumentar la cobertura mediática de los actos de los WLG locales invitando a los parlamentarios y a los políticos como invitados de honor.

Solo en marzo de 2013, la AF hizo que se publicaran 12 artículos en la prensa nacional que apoyaban la participación política de las mujeres. Estos incluían una celebración del movimiento de las mujeres en Pakistán, llamamientos para que se supervisaran las elecciones desde un punto de vista de género y mayores cuotas de escaños para mujeres.

(iv) Fortalecer a la sociedad civil

El fortalecimiento de los vínculos entre las mujeres, independientemente de su origen, es crucial para avanzar en cuanto a los derechos políticos de las mujeres. Aunque haya un miembro "típico" del WLG que esté alfabetizado, sea elocuente y tenga buenos contactos, los grupos también reúnen a mujeres de orígenes variados en términos de religión, etnia, origen rural/urbano y edad. Las mujeres líderes se han comprometido a representar los intereses de su comunidad y hay ejemplos de ampliación para incluir a grupos minoritarios. Un ejemplo ya mencionado es el trabajo de Qamar Bano en Jacobabad para que las mujeres hindúes también puedan beneficiarse de poseer un CNIC. Este contacto personal, de mujer a mujer, en su propio entorno "seguro", alentó a más de 5.000 mujeres hindúes a inscribirse.

El programa RHV ha creado oportunidades para el intercambio y la solidaridad entre los WLG en 30 distritos. Ser miembros de un WLG les ha dado a las mujeres la oportunidad de hacer contactos significativos, solicitar a proveedores de servicios, agentes del orden público o los responsables de la elaboración de políticas que rindan cuentas así como acceder a los recursos. Por ejemplo, creando redes de contactos con abogados y otras organizaciones de la sociedad civil, los WLG han obtenido ayuda legal para las víctimas de la violencia.

La incidencia política que logra el cambio profundo idealmente trae consigo beneficios a corto plazo y fortalece la capacidad para un movimiento para el cambio a largo plazo.



La Dra. Naseem Shakeel, miembro de un WLG, ayuda durante un proceso de inscripción de votantes en Sialkot (provincia de Punjab). Foto: Aurat Foundation

Trabajar en la esfera POLÍTICA: leyes, estructuras de gobierno locales y tradicionales y participación política de las mujeres

Colaboración entre RHV y la AF para cambiar las normas de participación en los partidos políticos

El objetivo de RHV de aumentar la participación y el liderazgo político de las mujeres se basa en el papel que los partidos y los procesos políticos deben desempeñar a la hora de desarrollar políticas y prácticas más sensibles al género en lo relativo a las normas de la participación política.

"La igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres no son solo derechos humanos, sino que también son elementos imprescindibles para lograr un desarrollo inclusivo, equitativo y sostenible. La participación política de las mujeres es fundamental para lograr estos objetivos, y los partidos políticos se encuentran entre las instituciones más importantes a la hora de promover y alimentar esta participación". Julie Ballington⁶²

Con el apoyo de la AF, el programa RHV ha intentado incrementar la participación política de las mujeres a través de la **reforma de las instituciones políticas** y un apoyo específico para las mujeres **activistas de los partidos**.

"Las estrategias más eficaces para aumentar la participación de las mujeres en los partidos políticos combinan las reformas de las instituciones políticas con el apoyo específico a las mujeres activistas de los partidos dentro y fuera de las estructuras de los mismos, a las candidatas y a las funcionarias electas". Mariz Tadros⁶³

La AF es optimista en cuanto a que el renovado proceso de descentralización administrativa proporciona oportunidades para que las mujeres estén más cerca de la toma de decisiones, y crea oportunidades para que más mujeres se impliquen en la política y que, con un poco de suerte, aboguen a favor de las mujeres. La AF está presionando para el restablecimiento inmediato del Gobierno local mediante elecciones celebradas dentro de los partidos y para que el número de escaños reservados a las mujeres prácticamente se duplique, pasando de un 17 por ciento a un 33 por ciento.

"El Gobierno local sirve como una "guardería" política en donde se prepara a las personas y se crea el espacio para que estas contribuyan directamente al desarrollo de políticas". AF

Con esto en mente, en los meses previos a las elecciones parlamentarias de mayo de 2013, los WLG, en consulta con sus CAC y otros grupos comunitarios, elaboraron un **manifiesto** en el que enumeraban los requisitos mínimos aceptables de participación en los partidos políticos (véase el **Anexo 1**). Como parte del proceso de elaboración del manifiesto, la AF organizó una serie de reuniones de las partes interesadas de alto nivel en las cuatro provincias y obtuvo el apoyo de los profesionales del desarrollo y de los activistas de los derechos humanos. Tras su lanzamiento, junto con la Comisión Parlamentaria para los Derechos Humanos, la AF realizó una consulta nacional de dos días con representantes de la sociedad civil y legisladoras que representaban a los principales partidos políticos para examinar "el empoderamiento de las mujeres en los programas electorales de los partidos políticos". **El hecho de que las exigencias de base de las mujeres hayan llegado a los medios de comunicación nacionales y a círculos internos de influencia**, logrando un alto

nivel de "convencimiento" de los partidos políticos, refleja el valor añadido de la asociación del WLG con una ONG como la AF, que tiene muy buenos contactos, es muy respetada y tiene una gran experiencia con los medios de comunicación.

Se llegó a un amplio acuerdo entre los partidos dentro de la Comisión Electoral de Pakistán (ECP, por sus siglas en inglés) sobre la cuestión de declarar nulos los resultados electorales en las circunscripciones en las que menos del 10 por ciento de los votos son de mujeres. Sin embargo, a pesar del respaldo de la sociedad civil y de los partidos políticos, el Parlamento no dio su visto bueno y por lo tanto la ley no se aprobó. Ha habido un acuerdo acerca de la necesidad de establecer cuotas mínimas para el número de mujeres en los partidos políticos: el 33 por ciento de los miembros del partido y el 33 por ciento de los puestos de liderazgo. Una prioridad que sigue presente en el programa es presionar para que se pongan a disposición del público datos desglosados por sexo y ordenados por unidad administrativa, para examinar eficazmente la participación política de las mujeres. Los partidos políticos también se verán obligados a proporcionar estadísticas desglosadas por sexo para controlar el número y la proporción de mujeres en puestos ejecutivos y de liderazgo en su partido. Además, la AF pidió que se les exija a los partidos que presenten un mínimo de un 15 por ciento de mujeres para que sean candidatas a escaños generales y seguros. Como resultado de la incidencia política continua de los grupos para los derechos de las mujeres, se incluyeron mujeres en los comités de los programas electorales de 2013 de varios partidos y la AF siguió participando a un alto nivel con los principales partidos para sacar adelante las propuestas del WLG.

La AF fue muy activa a la hora de presionar a la ECP para que cumpliera con su mandato de promover la participación política de las mujeres, a través de medidas como: educación para los votantes específica para las mujeres; aumento de la integridad de las más de 72.188 cabinas electorales en todo el país,⁶⁴ incluido el suministro de puestos solo para mujeres o, como mínimo, de cabinas con personal femenino; y persecución a los que impidan que las mujeres voten.

RHV trabaja para cambiar el entorno legislativo

Es crucial que las leyes para mejorar la vida cotidiana de las mujeres se introduzcan o se apliquen para promover su participación política y liderazgo efectivo, y que las leyes que actúan en su contra se deroguen. El trabajo del programa RHV en Pakistán ha "contribuido a aprobar legislación pionera en favor de las mujeres".⁶⁵

"Ninguna persona o foro, con excepción de las instituciones jurídicas del Estado, tiene el derecho o el poder de castigar y sancionar ya sea en nombre de la tradición o de la religión". Manifiesto de las mujeres para los partidos políticos de WLG/AF

Los testimonios reales y las experiencias de los WLG y de las mujeres en sus comunidades demuestran que la AF ha sido un defensor incansable, prolífico y con buenos contactos. Con el fin de presionar para la aprobación de la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica en Pakistán, la AF ha colaborado, y a menudo ha sido el centro neurálgico, de una red de alianzas que incluye a la Insani Huqooq Ittehad (IHI) Network, la alianza End Violence against Women and Girls (EVAW/G), el Women Action Forum (WAF), la Fight against Dowry Advocacy Network (FADAN) y la Dosti YAN (Youth Advocacy Network).

La legislación relativa a la violencia doméstica no fue aprobada por los legisladores porque muchos de los miembros hombres pensaban —e incluso lo declararon públicamente— que tenían derecho a sancionar y castigar a las mujeres de sus hogares. Después de que se rechazara su aplicación a nivel nacional, la jurisdicción de la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica fue delegada a las cuatro provincias de manera individual. Aprovechando esta situación, la AF trabajó incansablemente con las mujeres legisladoras, los juristas, los abogados y los activistas de los derechos humanos, tanto a nivel provincial como a nivel nacional.

Los abogados de la AF pasaron cinco años ejerciendo presión política sobre los legisladores en el "austero entorno de la Secretaría de Sindh para, literalmente, ganarse los corazones y las mentes de los miembros de la burocracia".⁶⁶ En marzo de 2013, la Asamblea Provincial de Sindh aprobó la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica, que adquirirá todo el peso de una ley. Tuvo éxito como resultado de un trabajo en equipo paciente y prolongado. El esfuerzo y la contribución de la AF fueron reconocidos por los legisladores en el estrado de la Asamblea Provincial, cuando la legislación provincial se debatió y se aprobó. La Asamblea de Sindh también aprobó por unanimidad dos resoluciones propuestas por la Tesorería y la oposición, para rendir homenaje a las "mujeres dinámicas" de Pakistán.

La AF y otras organizaciones de la sociedad civil seguirán ejerciendo presión en las otras tres provincias para que sigan el ejemplo y garantizar que las penas se ajusten a los delitos. Actualmente, las penas por los distintos tipos de delitos violentos varían de una provincia a otra.

Los efectos del trabajo de la AF también se han sentido más allá de las fronteras de Pakistán. Por ejemplo, para las notas sobre orientación operacional del Secretario del Interior del Reino Unido sobre Pakistán en relación con la violencia doméstica, se ha extraído información del muy respetado periódico trimestral de la AF *Legislative Watch* y de otros informes de alta calidad.⁶⁷ Estos se basan en las experiencias de las mujeres rurales y urbanas del programa RHV, combinado con investigaciones estadísticas y analíticas. Además, los informes de la AF se han citado en casos presentados ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos.

LOS PUNTOS DE APRENDIZAJE

A medida que el programa RHV llega a su fin oficial,⁶⁸ se pueden extraer una serie de puntos de aprendizaje de la experiencia de los WLG en Pakistán junto con las aspiraciones de lo que se va a seguir haciendo en el futuro. Estos puntos de aprendizaje están documentados de manera consciente para fomentar la reflexión de cara a los programas de género y de gobernanza en otras partes del mundo.

El programa de RHV ha:

1. Fomentado el surgimiento de nuevos tipos de organizaciones y redes de mujeres.

- i. La elección explícita de la AF de trabajar con mujeres líderes con buenos contactos, alfabetizadas y elocuentes como punto de partida fue una decisión políticamente astuta y culturalmente sensible. Habría sido muy difícil para una ONG, incluso para una local, tener contacto directo con las mujeres más marginadas de forma tal que hubiera permitido un activismo político prolongado y una influencia estratégica como los que tuvieron lugar.
- ii. Los WLG han demostrado ser un modelo eficaz para vincular la toma de decisiones políticas a nivel comunitario, de distrito y provincial. La AF tiende un puente entre los WLG y la política nacional y los foros legislativos.
- iii. La comunidad del WLG incrementa la confianza y la influencia de los miembros debido a la seguridad y a la fortaleza que otorga la unión.
- iv. La plataforma del WLG ha unido a mujeres de diferentes partidos políticos, orígenes étnicos, religiosos y geográficos, en particular cuando se realizan concentraciones en torno a cuestiones tales como la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica.

"La disparidad entre los géneros en el sur de Asia sigue siendo grande y las mujeres en Pakistán todavía se enfrentan a obstáculos significativos. Pero ahora hay una masa crítica de mujeres trabajadoras de todos los niveles que muestran el camino a otras mujeres pakistaníes".

Riaz Haq⁶⁹

"La 'teoría del cambio' ha demostrado ser un modelo conceptual útil... Oxfam Pakistán está "en condiciones de abogar por el uso del modelo en otros programas".⁷⁰

2. Fortalecido los vínculos entre las organizaciones de mujeres y los responsables de la toma de decisiones.

- i. La fuerte voz colectiva de los WLG, tanto en número como en términos de legitimidad, ha aumentado su poder de negociación y los ha convertido en unos aliados más atractivos, dando acceso para llegar a los responsables de la toma de decisiones.
- ii. Los WLG proporcionan una excelente formación a sus miembros, donde pueden desarrollar sus habilidades de comunicación e incidencia política para influir mejor sobre los responsables de la toma de decisiones.
- iii. El excelente trabajo de comunicación de la AF ha beneficiado tanto a Oxfam como a otros programas nacionales de RHV, ayudándoles a reflexionar y aprender de los ejemplos prácticos de una labor eficaz de gobernanza en contextos difíciles e inseguros.

3. Fortalecido la capacidad de los grupos de presión de base y de las alianzas para que influyan en la legislación de manera que apoyen el acceso de las mujeres a las esferas políticas y logren un cambio duradero.

El programa RHV en Pakistán ha aumentado las habilidades y la confianza de las mujeres líderes de los WLG. Si bien el trabajo eficaz con casos individuales es fundamental para promover el activismo y proteger y promover las voces de las mujeres, solo al desafiar a los sistemas y las estructuras que marginan a las mujeres es cuando se produce el cambio real. Un ejemplo de ello es la influencia sobre el desarrollo de la legislación provincial dentro del marco del proceso de descentralización, así como el desarrollo del Manifiesto nacional de las mujeres.

4. Contribuido al desarrollo de nuevas formas de pensar acerca de un cambio transformacional para los programas de gobernanza futuros.

- i. La Teoría del cambio de RHV ha demostrado ser un modelo conceptual útil y Oxfam Pakistán está en condiciones de abogar por el uso del modelo en otros programas. La evaluación final recomienda "realizar ciertos ajustes" en las "tres esferas" del modelo para reflejar las diferencias culturales, incluso dentro de Pakistán. En relación con el ámbito *personal*, muchas de las respuestas indicaron que "se percibe poca diferencia entre el ser individual y la familia".⁷¹
- ii. El valor añadido de los WLG resultado de su vinculación a otros proyectos de AF y de Oxfam ha proporcionado oportunidades para la creación de redes y de sinergias que continuarán más allá del tiempo de vida del programa RHV, dando origen a un movimiento para el cambio bien diseñado y bien comunicado.
- iii. El seguimiento y la evaluación siguen siendo un desafío para este tipo de trabajo y podrían extraerse lecciones útiles del programa de RHV en Pakistán, tanto en lo relativo a los éxitos (amplia captación de la opinión/testimonio de las mujeres) como a las debilidades (escasa base de referencia y falta de personal).
- iv. La relación entre Oxfam y la AF ha sido muy beneficiosa para el éxito del programa, relación que se ha definido como "fuerte y consultiva... casi un único equipo de proyecto".⁷²



Atia Batool, al frente de una manifestación del WLG de Hafizabad (2012). Foto: Aurat Foundation

CONCLUSIÓN

"Estas mujeres activistas continuarán, con o sin apoyo, esta es su propia visión, no están trabajando para ningún proyecto". Feroza Zahra, Oficial de Proyecto, Oxfam Pakistán

La AF ya está aprovechando los éxitos y las lecciones aprendidas del programa RHV. Su colaboración con Gender Concerns International se basó directamente en que el capital político y social de los WLG participara más activamente en la Gender Election Monitoring (seguimiento de la participación de las mujeres en las elecciones).⁷³ Se espera que los WLG sigan recibiendo apoyo para el fortalecimiento de las capacidades, pero se va a desarrollar un nuevo flujo de trabajo para apoyar a las mujeres parlamentarias. La evaluación final de RHV en Pakistán respalda los beneficios del enfoque de RHV para la programación de la gobernanza en Pakistán, con recomendaciones para la integración de las ideas y las estrategias en otros programas, que no se limitan a la gobernanza.

Durante el tiempo de vida del programa RHV ha habido logros en cuanto a los derechos políticos de las mujeres como ciudadanas activas y responsables de la toma de decisiones, así como a la hora de pedir a los responsables de la toma de decisiones, tanto a los formales como a los informales, que rindan cuentas. La contribución de AF para la promoción de los derechos de las mujeres, incluida la aprobación de la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica en Sindh y la presión ejercida sobre los partidos políticos en lo relativo a sus políticas y prácticas, ha sido reconocida a nivel nacional e internacional.

El programa RHV es parte de un movimiento creciente de mujeres con mejor educación y mejores contactos. La inversión a gran escala del DFID y de otros actores en la educación de las niñas ya está dando fruto: el 42 por ciento de los 2,6 millones de estudiantes de secundaria de Pakistán son niñas, un aumento del 30 por ciento en 13 años; casi la mitad de los 11 millones de estudiantes universitarios de Pakistán y —superando a la India— el 4,6 por ciento de los miembros de las juntas directivas de las empresas pakistaníes son mujeres.

Es demasiado pronto para hacer una evaluación completa, pero de las elecciones de mayo de 2013 está surgiendo un panorama esperanzador que implica una mayor participación política de las mujeres. Un aumento de casi el 130 por ciento de la cifra de mujeres candidatas a cargos políticos y las largas colas de mujeres fuera de los colegios electorales son hitos históricos. A medida que la cantidad de mujeres en los WLG y los CAC se incrementa, el reto sigue siendo que, de forma individual y colectiva, sus miembros continúen proporcionando y modelando un liderazgo influyente, inclusivo y responsable.

Dejamos la última palabra a una de las líderes de RHV:

"Si hay 1.200 [representantes electas] en Hafizabad, habrá una cifra igual o incluso mayor... en otros distritos. Por lo tanto, teniendo en cuenta la cifra total de todos los distritos, hay mucho trabajo para los grupos 50 de mujeres líderes y queremos estar a la altura de este desafío". Atia Batool, Hafizabad

ANEXO: PROPUESTA DE MANIFIESTO DE LAS MUJERES PARA LOS PARTIDOS POLÍTICOS ELABORADO POR LOS WLG Y LA AF

"Los principales partidos políticos deben asegurar..."

1. Que la representación política de las mujeres sea de un mínimo del 50 por ciento en las estructuras legislativas.
2. Que se celebren elecciones oportunas, el 50 por ciento de las papeletas se concedan a las candidatas mujeres y la comisión electoral tome medidas para suspender las elecciones en las circunscripciones en las que se impida que las mujeres voten.
3. Que las mujeres miembros de los partidos participen en todas las estructuras de toma de decisiones de los partidos.
4. La concienciación política y la inscripción de las mujeres votantes en sus respectivas circunscripciones.
5. El registro de la derogación de leyes discriminatorias contra las mujeres y la participación en los mecanismos para informar acerca de los compromisos internacionales en materia de igualdad de género.
6. Un apoyo activo para que la Asamblea apruebe la Propuesta de Ley contra la violencia doméstica mediante el uso de las directrices legislativas de la CEDAW.
7. Una legislación con perspectiva de género para proteger los derechos de las trabajadoras, incluidas las trabajadoras de los hornos de ladrillos, las obreras de las fábricas, las agricultoras y las mujeres de sectores formales e informales. Esto debe reformar las políticas laborales y proteger a las mujeres de la violencia causada por las tradiciones, tales como el matrimonio de intercambio (*watasata*), el matrimonio infantil, el matrimonio con el Corán, los asesinatos por cuestiones de honor (*Karokari*) y la práctica de utilizar a las mujeres como "indemnización" para resolver los conflictos.
8. Que un 33 por ciento de los fondos de desarrollo del distrito (DDF, por sus siglas en inglés) se asignen a los grupos sociales de mujeres para el diseño de intervenciones para la promoción de las mujeres, tales como servicios de guardería para las mujeres trabajadoras, transporte especial para las trabajadoras de las fábricas, desarrollo de habilidades y centros de informática para las mujeres, hostales para mujeres trabajadoras y un teléfono de ayuda para las mujeres.
9. Una normativa a nivel federal/provincial para que haya una cuota mínima del 30 por ciento de mujeres en puestos directivos en las organizaciones del sector público y privado así como elevar la edad límite de las mujeres para trabajar, actualmente de 45 años.
10. Que se cumpla con las peticiones en materia de salud y educación que las comunidades han realizado basándose en sus necesidades mediante programas ejemplares del Gobierno en los sectores de educación y salud, ampliando el apoyo positivo de la Asamblea Provincial de Miembros (MPA, por sus siglas en inglés) y la Asamblea Nacional de Miembros (MNA, por sus siglas en inglés) en sus respectivas circunscripciones en todo Pakistán.
11. La planificación integrada para la educación formal, no formal y técnica para las mujeres y las niñas y la eliminación de los estereotipos de género en el currículo.
12. El uso y la planificación eficaces del Departamento de Bait-ul-Mal y Zakat y Ushar a favor de la autosuficiencia de las mujeres más allá del mero bienestar/caridad.

NOTAS

¹ <http://www.af.org.pk/election.php>

² Antes conocida como la provincia de la Frontera del Noroeste

³ Una forma tradicional de autogobierno local.

⁴ "En un estado avanzado de desarrollo social y cultural, habitualmente marcado por la existencia de comunidades organizadas y por la adhesión a convenciones establecidas de conducta". (Oxford English Dictionary)

⁵ El objetivo del programa RHV es promover la participación y el liderazgo político de las mujeres en 17 países en todo el mundo con financiación del fondo mundial para la transparencia del Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID). Puede leer más al respecto en: <http://raisinghervoice.ning.com/>

⁶ Un total de 1.500 mujeres son miembros del WLG; por cada una de ellas, un promedio de otras cinco mujeres se han beneficiado del trabajo del WLG de forma indirecta (7.500 mujeres), y se ha apoyado a otras 25 mujeres más por cada mujer apoyada indirectamente (es decir, un total de 187.500).

⁷ Evaluación intermedia de RHV en Pakistán, febrero de 2011. Este es un documento interno de Oxfam, si necesita más información, póngase en contacto con Emily Brown, coordinadora mundial de RHV (embrown@oxfam.org.uk).

⁸ Nivel "más bajo" del Gobierno local, por debajo de Tehsil, y los niveles departamental y provincial. Dependiendo de la provincia, la afiliación a los WLG se divide aproximadamente de forma equitativa entre ex concejales de la Unión, representantes de ONG y organizaciones de la sociedad civil y trabajadores gubernamentales, incluyendo los profesores y los profesionales de la salud.

⁹ Evaluación intermedia de RHV en Pakistán, febrero de 2011. *Op. cit.*

¹⁰ Borrador del informe de evaluación final de RHV en Pakistán, abril de 2013. *Op. cit.*

¹¹ National Database and Registration Authority (Autoridad nacional de bases de datos y registro), <http://www.nadra.gov.pk/>

¹² Una asamblea tribal tradicional.

¹³ Borrador del informe de evaluación final de RHV en Pakistán, abril de 2013. *Op. cit.*

¹⁴ Informe sobre el Desarrollo Humano, <http://hdrstats.undp.org/images/explanations/PAK.pdf>

¹⁵ El Índice de disparidad entre los géneros (<http://www.weforum.org/issues/global-gender-gap>), introducido por el Foro Económico Mundial en 2006, es un marco de referencia para registrar la magnitud y el alcance de las disparidades basadas en el género. El índice compara las disparidades nacionales de género de acuerdo con criterios económicos, políticos, educativos y sanitarios de 135 países, que representan más del 90 por ciento de la población mundial.

¹⁶ Este subíndice se define estrictamente como la disparidad entre hombres y mujeres en el nivel más alto de la toma de decisiones políticas mediante la proporción de mujeres en puestos ministeriales y la proporción de mujeres en puestos parlamentarios. Además, se incluye la proporción de mujeres en términos de años en puestos ejecutivos durante los últimos 50 años. No se incluyen fechas para los índices de participación a nivel local.

¹⁷ "Pakistan", Foro Económico Mundial, enero de 2013, <http://www3.weforum.org/docs/GCR2011-12/CountryProfiles/Pakistan.pdf>

¹⁸ Solo un 1,8 por ciento del PIB se destina a educación.

¹⁹ Banco Mundial, <http://www.worldbank.org/en/country/pakistan>

²⁰ A.M. Weiss (2012) "Moving forward with the legal empowerment of women in Pakistan", Instituto de los Estados Unidos para la Paz, Informe especial 305, <http://www.usip.org/publications/moving-forward-the-legal-empowerment-women-in-pakistan>

²¹ H. Yusuf (2012) "Pakistan's missing voters", *Latitude, IHT Global Opinion*, 31 de agosto de 2012, <http://latitude.blogs.nytimes.com/2012/08/31/electoral-lists-in-pakistan-are-grossly-incomplete/>

²² Grupo Parlamentario de Mujeres, <http://www.wpcp.org.pk/wpcp/EighthPhase.aspx>; y Nation Today, <http://www.nation.com.pk/pakistan-news-newspaper-daily-english-online/editors-picks/17-May-2013/16-women-elected-on-general-seats>

²³ "Pakistan General Elections 2013 - Interim Statement", Secretaría del Commonwealth, 13 May Interim Statement, <http://www.thecommonwealth.org/news/254866/130513pakistaninterim.htm>

²⁴ "ECP [Electoral Commission Pakistan] releases final electoral list of 85m voters", *Pakistan Today* 18 de marzo de 2013, <http://www.pakistantoday.com.pk/2013/03/18/news/national/ecp-releases-final-electoral-list-of-85m-voters/#sthash.1zMz02WP.dpuf>

-
- ²⁵ S. Burney (1999) "Crime or Custom? Violence against Women in Pakistan", Human Rights Watch, <http://www.hrw.org/reports/1999/pakistan/> al que hace referencia el *Journal of Pakistan Medical Association*; y TrustLaw (2011) "The world's most dangerous countries for women", Thomson Reuters Foundation Poll, <http://www.trust.org/item/20110615000000-hurik/?source=spotlight>
- ²⁶ "Pakistan Employment Trends 2011", Pakistan Bureau of Statistics, http://www.pbs.gov.pk/sites/default/files/Labour%20Force/publications/Pakistan_Employment_2012.pdf
- ²⁷ "En 2006, por cada rupia que ganaba un hombre, una trabajadora ganaba solo 69 paisas". M. Sabir y Z. Aftab (2007) "Dynamism in the gender wage gap: Evidence from Pakistan", *The Pakistan Development Review*, Winter 2007, Vol. 46, Nº 4 Parte II, <http://pide.org.pk/pdr/index.php/pdr/article/view/2273>
- ²⁸ La MMR mide las cifras de muertes maternas por cada 100.000 nacidos vivos. http://www.unfpa.org/sowmy/resources/docs/country_info/profile/en_Pakistan_SoWMy_Profile.pdf
- ²⁹ "Mapping US drone and Islamic militant attacks in Pakistan", BBC News South Asia, <http://www.bbc.co.uk/news/world-south-asia-10648909>
- ³⁰ De acuerdo con los observadores electorales de la Unión Europea, como informó la BBC: "Pakistan election: Sharif poised to take over as PM", <http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-22506036>
- ³¹ *Ibid.*
- ³² Independent Commission for Aid Impact (2012) "Evaluation of DFID's Bilateral aid to Pakistan", http://www.oecd.org/countries/pakistan/ICAI_per_cent20Pakistan_per_cent20Report_P1.pdf
- ³³ La AF ha invertido en la grabación de testimonios de mujeres líderes, tanto por escrito como en vídeo. También produce el influyente *Legislative Watch* y actualiza regularmente su página web con el trabajo de prensa y medios de comunicación que realiza.
- ³⁴ Punjab (Lahore), Sindh (Karachi), Baluchistán (Quetta) y Khyber Pakhtunkhwa (Peshawar)
- ³⁵ Como parte de la campaña nacional *WE CAN*, <http://wecanendvaw.org/>
- ³⁶ Encuesta por muestreo de 360 miembros de los WLG, extraída del borrador del informe de evaluación final de RHV de Pakistán, abril de 2013. Este es un documento interno de Oxfam, si necesita más información, póngase en contacto con Emily Brown, coordinadora mundial de RHV (embrown@oxfam.org.uk).
- ³⁷ Uzma Zarrin (Oxfam Pakistán, Coordinadora del Programa EVAW) describe el proceso que llevaron a cabo el equipo de Oxfam Pakistán, Oxfam GB y la AF, en consulta con los CAC, para diseñar el programa.
- ³⁸ A. Saeed (2013) "Pakistani women face road blocks to vote", United Press International, http://www.upi.com/Top_News/Special/2013/03/29/Pakistani-women-face-road-blocks-to-vote/UPI-54141364563496/
- ³⁹ Unión Interparlamentaria: Women in national parliaments, a 1 de abril de 2013, <http://www.ipu.org/wmn-e/classif.htm>
- ⁴⁰ "Women still under-representation in Parliament", *The Nation*, 8 de marzo de 2013, <http://www.nation.com.pk/pakistan-news-newspaper-daily-english-online/islamabad/08-Mar-2013/women-still-under-representation-in-parliament>
- ⁴¹ M. Zia y R. Butt (2012) "Pakistan NGO alternative Report on CEDAW", Aurat Foundation, http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/docs/ngos/AuratFoundationPakistanForTheSession_CEDAW54.pdf; y H. Yusuf (2012) *op. cit.*
- ⁴² N. Aziz (2008) "Critique of Political Parties Manifestos for General Elections 2008", Aurat Foundation
- ⁴³ El delito de *Zina* señala que "un hombre y una mujer cometen *zina* si mantienen relaciones sexuales intencionadamente fuera del matrimonio". Acarrea una pena de muerte por lapidación para la mujer, incluso si la mujer o el hombre no ha dado su consentimiento.
- ⁴⁴ *Qisas* significa pena y *Diyat* significa indemnización.
- ⁴⁵ Trabajadores sin tierras y arrendatarios, determinadas castas y las minorías religiosas.
- ⁴⁶ N. Iqbal (2007) "Legal Pluralism in Pakistan and Its Implications on Women's Rights", en J. Bennet (ed.) "Scratching the surface: Democracy, traditions, gender", Heinrich Boll Foundation, http://www.pk.boell.org/downloads/scratching_the_surface_commentary.pdf
- ⁴⁷ N. Blétry (2012) "Pakistan's panchayat justice: good faith arbitration or brutal tribal law?", *Le Temps*, 31 de julio de 2012, [en inglés] <http://worldcrunch.com/world-affairs/pakistan-039-s-panchayat-justice-good-faith-arbitration-or-brutal-tribal-law-/c1s5988/>
- ⁴⁸ Forced Marriage Unit Statistics, enero-mayo de 2012, <https://www.gov.uk/forced-marriage>
- ⁴⁹ Naeem Ahmed Mirza, citado en "Pakistan also has a rape problem", *Global Post*, 11 de enero de 2013, <http://www.globalpost.com/dispatch/news/regions/asia-pacific/pakistan/130110/pakistan-delhi-gang-rape-india>

-
- ⁵⁰ N. us Saqib y G. M. Arif (2012) "Time Poverty, Work Status and Gender: The Case of Pakistan", Instituto de Economía del Desarrollo de Pakistán, <http://www.pide.org.pk/pdf/Working%20Paper/WorkingPaper-81.pdf>
- ⁵¹ Pakistani Social and Living Standards Measurement Survey (PSLM), 2006-07, <http://www.pbs.gov.pk/node/329>
- ⁵² PSLM, 2007-08, <http://www.pbs.gov.pk/node/330>
- ⁵³ Aunque la descentralización está abriendo un espacio político mayor para que las mujeres puedan abogar a nivel local, no ha habido elecciones locales desde 2008.
- ⁵⁴ A pesar de que no lo ha financiado el programa RHV, se ha formado a 30 mujeres de 15 WLG de la provincia de Punjab y a los responsables (funcionarios del Gobierno y parlamentarios) en el seguimiento del presupuesto destinado a las cuestiones de género para mejorar la capacidad de las mujeres para exigir rendición de cuentas así como la capacidad de los responsables para diseñar y presentar programas que sean equitativos en términos de género.
- ⁵⁵ Estudio llevado a cabo por la Participatory Development Initiative (PDI) en colaboración con Oxfam Pakistán. Puede leer más al respecto en: <http://www.oxfamblogs.org/asia/pakistan-fighting-for-land-rights-for-the-poor/>
- ⁵⁶ Manual de formación de la AF para los WLG, "*Pehla Qadam – first step*" es un punto de referencia para las mujeres líderes y una herramienta para el fortalecimiento de las capacidades para trabajar con CAC.
- ⁵⁷ Borrador del informe de evaluación final de RHV de Pakistán, abril de 2013. *Op. cit.*
- ⁵⁸ "Human Development in South Asia 2000: The Gender Question", Oxford University Press, <http://www.arab-hdr.org/publications/other/undp/hdr/regional/gender-question-00e.pdf>
- ⁵⁹ *Ibid.*
- ⁶⁰ J. Ballington (2012) "Empowering women for stronger political parties: guidebook to promote women's political participation", PNUD y el Instituto Democrático Nacional, <http://www.undp.org/content/undp/es/home/librarypage/womens-empowerment/empower-women-political-parties/>
- ⁶¹ *Ibid.*
- ⁶² *Ibid.*
- ⁶³ M. Tadros (2011) "Women Engaging Politically: Beyond Magic Bullets and Motorways", Brighton: Pathways of Women's Empowerment RPC, http://www.pathwaysofempowerment.org/Women_and_Politics_Policy_Paper.pdf
- ⁶⁴ Los informes de la Free and Fair Election Network durante las elecciones de 2008 señalaron: el cierre durante parte o todo el día de los colegios electorales de mujeres; las mujeres votantes no podían encontrar sus nombres en las listas electorales; y la reducción de la eficiencia de las cabinas electorales solo para mujeres a causa de los campamentos predominantemente masculinos establecidos por los partidos para distribuir papeletas fuera de los colegios electorales. Fuente: http://www.thaindian.com/newsportal/politics/women-only-polling-stations-do-not-attract-many-pakistanis_10018868.html
- ⁶⁵ Borrador del informe de evaluación final de RHV en Pakistán, abril de 2013. *Op. cit.*
- ⁶⁶ M. Hasan (2013) "After years of struggle, a timely victory for women in Pakistan", Women's Learning Partnership, <http://www.blog.learningpartnership.org/2013/03/pakistan-domestic-violence/>
- ⁶⁷ Dirección de Fronteras del Reino Unido, Nota sobre orientación operacional: Pakistán, <http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/sitecontent/documents/policyandlaw/countryspecificasylumpolicyogns/pakistanogn?view=Binary>
- ⁶⁸ El programa de RHV se cerró formalmente el 31 de marzo de 2013.
- ⁶⁹ R. Haq (2011) "Pakistani Women's Growing Participation in Workforce", *South Asia Investor Review*, <http://southasiainvestor.blogspot.co.uk/2011/09/pakistani-womens-growing-participation.html>
- ⁷⁰ Borrador del informe de evaluación final de RHV en Pakistán, abril de 2013. *Op. cit.*
- ⁷¹ *Ibid.*
- ⁷² *Ibid.*
- ⁷³ Colaboración con Gender Concerns International para supervisar las elecciones en Pakistán desde una perspectiva de género y trabajar para asegurar que el recientemente electo Gobierno de Pakistán sitúe la participación política de las mujeres como una prioridad en su programa.

© Oxfam Internacional Julio 2013

Este documento ha sido escrito por Jacky Repila. Oxfam agradece la colaboración y el apoyo del personal y de los compañeros de Oxfam House, Oxfam Pakistán y la Aurat Foundation. Gracias a: Emily Brown (Coordinadora mundial de RHV); Jo Rowlands (Asesora ejecutiva de gobernanza de OGB); Uzma Zarrin (coordinadora de programa de EAW Oxfam Pakistán); Feroza Zahra (Programa EAW Oxfam Pakistán); Arif Jabbar Khan (director de país en Oxfam Pakistán); Asim Malak (Gestor de alcance y de redes en Aurat Foundation); Naeem Ahmad Mirza (director de operaciones) y Hina Akram (Gestora adjunta, fortalecimiento de las capacidades). Forma parte de una serie de documentos dirigidos a contribuir al debate público sobre políticas humanitarias y de desarrollo.

Esta publicación está sujeta a copyright pero el texto puede ser utilizado libremente para la incidencia política y campañas, así como en el ámbito de la educación y de la investigación, siempre y cuando se indique la fuente de forma completa. El titular del copyright solicita que cualquier uso de su obra le sea comunicado con el objeto de evaluar su impacto. La reproducción del texto en otras circunstancias, o su uso en otras publicaciones, así como en traducciones o adaptaciones, podrá hacerse después de haber obtenido permiso y puede requerir el pago de una tasa. Debe ponerse en contacto con policyandpractice@oxfam.org.uk.

La información en esta publicación es correcta en el momento de enviarse a imprenta.

Publicado por Oxfam GB para Oxfam Internacional con ISBN 978-1-78077-379-7 en Julio 2013.

Oxfam GB, Oxfam House, John Smith Drive, Cowley, Oxford, OX4 2JY, Reino Unido.

www.oxfam.org

